

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Jueves 8 de enero de 1981  
Año LXXXI.—Núm. 24.570

**SEGOVIA** En el segundo semestre de este año podrá iniciarse la construcción de instalaciones para la Comisaría y la Policía Nacional

**Medalla de Bronce de la Provincia a seis Hijas de la Caridad**

(Pág. 3)

**La «historia» del Museo Provincial**

(Pág. 6)

## FRANCIA, CONTRA LA FUSION LIBIA-CHAD

París.—Tras su mutismo oficial de primera hora, Francia condenó hoy en una declaración de su ministro de Cooperación, Robert Galley, «el proyecto de fusión» entre Libia y Chad, su excolonia africana.—Efe

## Coordinación entre la Policía autónoma y las Fuerzas de Seguridad del Estado

La Junta de Seguridad es un organismo que, según el artículo 17 del Estatuto de autonomía del País Vasco, nace «para la coordinación entre la Policía autónoma y los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado» y está formada «en igual número por representantes del Estado y de la Comunidad autónoma».

La Junta de Seguridad tiene especial importancia para el caso de intervención de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado en el mantenimiento del orden público. Este supuesto está recogido en el artículo 17 del Estatuto vasco que, en su punto sexto, dice, «por propia iniciativa, cuando estime que el interés general del Estado esté gravemente comprometido, será necesaria la aprobación de la Junta de Seguridad».

Uno de los puntos más con-

flictivos para la formación de la Junta de Seguridad fue la presidencia de la misma. Discrepancia que al final se salvó por medio de una presidencia compartida por un representante del Gobierno vasco y otro de la Administración Central. En este punto el mismo «leendakari» Garaicoechea llegó a afirmar que «si fuera necesaria una presidencia resolutoria, la salida sería que esa presidencia correspondería al presidente del Gobierno vasco».

El consejero del Interior, Re-

tolaza, ha manifestado también que la Junta de Seguridad, una vez establecida, deberá ir desarrollando «todas las funciones que establece el Estatuto para la Policía autónoma. En ella se irá determinando de forma progresiva la creación de nuevos contingentes policiales. De todos modos, la Junta tendrá una función técnica y de coordinación y no política. Esta coordina mediante propuestas de acciones concretas, pero no tiene capacidad de imponer acciones».

## El PNV prepara la Ley de Territorios Históricos

Vitoria.—Una Comisión integrada por representantes del Partido Nacionalista Vasco en todas las instituciones vascas, incluido Parlamento y Gobierno, así como miembros del Euskadi Buru Batzar (máximo organismo del citado partido), están preparando el borrador de lo que será el anteproyecto de Ley sobre Territorios Históricos del País Vasco.

En esta Ley se contemplarán las competencias de cada uno de los órganos provinciales de la comunidad autónoma, como Diputaciones, Juntas Generales e incluso ayuntamientos.

El borrador, una vez redactado por el PNV, será sometido a la consideración de las restantes fuerzas políticas, ya que, según ha declarado el presidente del EBB, Xavier Arzallus, «se trata de hacer el país y, por tanto, no sería lógico que tal tarea fuera monopolizada por un solo partido, sino que en este tema el consenso es obligado. Pero antes de discutirlo con las demás fuerzas políticas ne-

cesitamos tener el tema perfectamente claro».

## Suárez se reunió con el ministro de Defensa

Madrid.—El presidente Suárez ha recibido esta tarde en su despacho al ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, según han informado a «Efe», fuentes gubernamentales.—Efe



LA JOLLA (California).—Harold Urey, descubridor del deuterio que le valió el Premio Nobel e inventor de la bomba de hidrógeno, falleció ayer en esta localidad californiana, a la edad de 87 años.—(Telefoto Efe/ Ap)



VALENCIA.—A más de veinte millones de pesetas asciende el valor de los daños causados por el incendio que destruyó totalmente una industria de tableros y aglomerados de madera, en la localidad valenciana de Benetuser. En la extinción, que duró por espacio de cinco horas, colaboraron los bomberos de Valencia, así como los de varias localidades limítrofes. En la foto, una de las naves destruidas por el fuego que afectó también a la maquinaria y a gran cantidad de materia prima.—(Foto Efe)

## La CEE limita la importación de champiñón

Bruselas.—La Comunidad Económica Europea (CEE) ha decidido establecer medidas de salvaguardia para limitar sus importaciones de champiñón procedentes de España, China, Corea, Taiwan y Hong-Kong.

Las autoridades comunitarias alegan la situación precaria del mercado común de conservas de champiñones y el bajo precio del producto procedente del exterior, según un portavoz oficial.

Las cantidades globales resultantes de la aplicación de esta normativa son de 369 toneladas para España, 6.177 para China, 1.022 para Corea, 280 para Taiwan y 54 toneladas para Hong-Kong.

Las importaciones que superen en los tres primeros meses de 1981 estos límites, deberán abonar en las fronteras comunitarias un montante suplementario de 175 unidades de cuenta (unas 17.500 pesetas) por cada 100 kilos netos.—Efe

## Mayor aumento de la producción agraria

Madrid.—El ministro de Agricultura, Jaime Lamo de Espinosa, ha declarado a la revista especializada «El Campo» que, en el año 1980, la producción total agraria se ha incrementado en más del 7 por ciento en relación con la anterior. El aumento en el periodo 1964-79 sólo fue de un 3,9 por 100 de media.

## ITALIA

### Piden «más democracia» en el Partido Comunista

Roma.—Giorgio Napolitano, líder del ala más liberal y tolerante dentro del Partido Comunista Italiano, solicitó ante el comité central, en un discurso cuajado de firmeza, «más democracia» para los comunistas. Los medios de prensa italianos resaltan hoy en espacios privilegiados el «Golpe de timón» dado por Napolitano, entre cuyas críticas figuraba la de que la opinión de la base tiene actualmente escaso peso en la dirección política del PCI. Napolitano, mencionado en numerosas ocasiones como uno de los posibles sucesores de Berlinguer, actual secretario general, solicitó una serie de cambios en la estructura interna del partido que le permitan salir del «centralismo democrático» cuajado de burocratismo. La receta de Napolitano es sencilla: más democracia si se quiere relanzar el envejecido partido. Pero esa sencillez no implica ausencia de problemática. La receta es durísima, en opinión de los expertos. Efe.

Camisas  
caballero  
Sir-Bonser

**Cerezo**

Muebles de  
Cocina

**GROMBER**

distribuidor exclusivo

**Barrero**

Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Polig. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### Hace falta que nieve

Ha llegado el momento de decir que hace falta que llueva y más aún, que hace mucha falta que nieve más y más, sin parar. Hace falta también que se despejara la niebla, que ayer hubo sobre nuestra ciudad. La niebla no es buena, y sin ninguna duda es el fenómeno menos agradable y de consecuencias peores de un invierno. Tampoco era nada bueno el estado anterior, con cielos limpios y fuertes heladas, pero, al menos, teníamos el sol a nuestro favor, que podíamos tomar por las calles o desde nuestro balcón. Ahora la buena solución es que nieve, que una gran capa caiga dulce y lentamente sobre la sierra y también sobre nuestros campos y sobre nuestra ciudad y que todo se cubra durante varios días.

La verdad es que no había ya mucha nieve en la sierra, tanto en las pistas de esquí como en las altas cimas y los neveros donde suele quedar almacenada, en los buenos años, hasta los meses de verano. El caso es que tanto deportistas como agricultores y ganaderos están esperando estos días que las nieves vuelvan a caer sobre nuestras cumbres y nuestros valles, que quedarían llenos de gratitud.

Para nosotros, ahora, está también el problema del agua que necesitamos para beber. Naturalmente, que ya contamos con el agua de los pozos de Madrona, si nos hacen falta, pero es sabido que el uso de éstos nos resulta más caro y de agua más dura de lo corriente.

Por lo tanto, deberemos volver a lo que dijimos al principio: que llueva y sobre todo que nieve mucho, que eso es lo propio de este tiempo.

**RENAULT** es más coche...  
Véalo en Ladreda, 33

## La Prensa opina

LA RENFE, OTRA VEZ

### EL PAIS Dice:

Setenta y cuatro muertos en accidentes ferroviarios de uno u otro género durante 1980 es una cifra para meditar cuando el inicio del nuevo año nos sorprende con una nueva tragedia ferroviaria y un nuevo saldo de víctimas.

## COLABORACION

# LA SORPRESA DE SAN FRUTOS DEL DURATON (y III)

Por José Rodrigo Rodrigo

*Converso con el hombre que siempre va conmigo  
—quien habla solo espera hablar a Dios un día—;  
mi soliloquio es plática con este buen amigo  
que me enseñó el secreto de la filantropía.*

(A. Machado)

Cuanto más somete, degrada y (si lo permitís) animaliza la vida moderna, más siente el hombre la necesidad de liberarse para unirse a lo trascendente. Lo intenta recurriendo a medios diversos que, paradójicamente, resultan más embotadores: el ruido, el movimiento, el azar, las drogas mayores o menores, la televisión...

En la visita a San Frutos hemos visto cómo el amigo —esa parte profunda y en tensión de nosotros mismos— ha pasado en algunos momentos a primer término y luego, unificada la persona, ésta ha sentido el sosiego, la inquietud, el desencanto, la añoranza, y, finalmente la integración con la naturaleza y el deseo de expansión. Cabe decir que se ha afirmado y se ha magnificado.

Pues, si ésto es así ¿Porqué los «servicios de cultura» no

buscan la manera de ayudar a que estas sensaciones —goce— sean más asequibles?, puesto que ennoblecen. Aunque tengan que disminuir la atención que dedican a otros aspectos de la «culturita» o al deporte, que parece lo único importante. Lo de alma sana por el cuerpo sano será verdad, pero también lo contrario.

Indudablemente hay quienes, tenidos por románticos o trasnochados, sienten vivamente esta necesidad. De ellos debe partir la iniciativa y la acción, pero necesitan medios materiales, que los hay, puesto que abundan para otras atenciones hasta cierto punto ridículas, aunque de mayor efecto «político».

En el caso concreto del paraje de San Frutos no se trataría de explotar un lugar turístico —lo que ya habrían hecho en otros

países o regiones dado su enorme atractivo. Se trata de poner al alcance un lugar de exaltación de la espiritualidad, en su más amplio sentido, de lo cual se derivaría la exaltación del santo y del pasado.

Para empezar no estaría mal un refugio austero, acogedor, en Villavieja y otro en la propia zona de la ermita. Y que el interior de la iglesia pudiera ser visto, a horas determinadas, todos los días.

Hay entusiastas y expertos, cuyos nombres están en el ánimo de muchos (el párroco de la jurisdicción, D.ª María de la So-tierraña Martín Postigo... que tienen méritos bien probados) que podrían formar parte de un patronato activo. Medios es lo que necesitan para llevar adelante esta labor.

Creo que vale la pena y por eso lo he dicho, desconociendo todo promenor y dificultades. Ha sido la emoción la que me ha hecho hablar. Y es que me parece estar todavía sumergido en «el tiempo amplio e inmóvil» en el que se entra en ocasiones como la de la visita a San Frutos. Actualmente es frecuente viajar precipitadamente de un lado para otro, sin parar en ninguno, en el espacio. No se alcanza el sosiego. Para ello es más importante viajar «en otra dimensión» buscando los lugares en que parece que el tiempo se detiene, y se puede hablar con el «amigo».

Además. Hay un índice que cualifica a los pueblos. la estimación que hagan de sus bienes culturales, que son su mayor e inigualable riqueza.

\*\*\*

NOTA.- El mejor camino para ir desde Segovia a San Frutos es el de Cantalejo, Sebúcor, Villavieja, con carretera asfaltada. Yo he ido por Sepúlveda, por su gran atractivo y por seguir desde allí el curso del Duratón, pero es camino más largo y la carretera sinuosa y empinada. No hay que olvidar en la excursión los «bajos» del río, pero un día no da para tanto. Mi visita la he hecho un día de otoño, de los buenos del otoño de Segovia (que ya es decir). Creo que para intentar conocer toda la belleza del lugar hace falta ir varias veces, en diferentes condiciones y estaciones, porque los paisajes tienen vida.

Las características fundamentales de estos accidentes viene siendo —salvo en el caso del guardabarreras de Chirivella— el hecho de que los presuntos responsables —siempre se acusa al error humano— suelen perecer ellos también en la desgracia, con lo que la exigencia de responsabilidades y el castigo de las negligencias resulta imposible e inútil. Sin embargo, merece la pena señalar que aun detrás de los errores humanos que inmediatamente originan las catástrofes suele haber otro tipo de errores, de defecto de organización, de insuficiencia de material, de abusos o irresponsabilidad en los mandos directivos de la empresa, que nunca, o casi nunca, son corregidos en nuestro país.

Achacar setenta y cuatro muertes —ya ochenta en realidad— a la simple y ocasional equivocación de un maquinista o un guarda-agujas es un expediente cómodo a la hora de quitarse el polvo de las culpas desde una de las empresas con peor imagen —por algo será— de nuestro sector público. Cuando se dice que el maquinista del Ter Burgos-Madrid supuso que un semáforo en rojo estaba estropeado y que debía de seguir adelante, muy pocos se preguntan cómo es posible que un maquinista se imagine estas cosas y si no es necesaria una experiencia previa de semáforos estropeados, señales que no funcionan y arbitrariedad de improvisaciones múltiples en toda la red que los propios empleados, luego responsables y víctimas de las catástrofes, tienen que solventar por su cuenta y riesgo.



EL JOVEN

## JORGE MARTIN MATA

(VICTIMA DE ACCIDENTE DE TRAFICO)

Falleció en Avila el día 7 de enero de 1981

A los 33 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SUS DESCONSOLADOS PADRES DON GERARDO Y DOÑA TERESA; HERMANOS JAVIER, JOSE-MARIA, MIGUEL, OBDELIO, GERARDO, GERMAN, MARIA-TERESA, MARIA DEL CARMEN, MARIA-SOLEDADE Y MARIA-ANTONIA; HERMANOS POLITICOS MARIA-ANGELLES, AURITA, MARIA-TERESA, MODESTA, SEBASTIAN, JUAN-ANTONIO Y JOSE; TIOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 8, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquia! de Nuestra Señora de la Ascensión, en Martín Muñoz de las Posadas, y acto seguido, la conducción del cadáver al cementerio del mismo.

## CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

## En el segundo semestre de este año podrá iniciarse la construcción de un acuartelamiento para la Policía Nacional y una Comisaría del Cuerpo General de Policía

Con un presupuesto de 250 millones de pesetas

La Secretaría de Prensa y Propaganda de la Agrupación Provincial del PSOE nos remite fotocopia de la respuesta dada por el ministro del Interior a la pregunta formulada en su momento por el diputado socialista por Segovia señor Solana Madariaga sobre construcción de locales para la Policía Nacional en nuestra ciudad. Dice así la respuesta:

«En primer lugar, es preciso constatar que existe por parte del Ministerio del Interior una gran preocupación en lo que respecta al mantenimiento de la seguridad en todas las zonas de España. Esta preocupación se ha manifestado, esencialmente, en un serio intento de ampliar y mejorar la eficacia de los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado. Por consiguiente, en absoluto responde a la realidad manifestar que el Ministerio del Interior descuida la infraestructura policial en aquellas provincias calificadas como pacíficas. Por el contrario, dentro de las posibilidades económicas que le permiten las asignaciones presupuestarias, a las fuerzas y cuerpos de Seguridad del Estado en todos los puntos donde éstos se ubican, cualquiera que sea la calificación que a efectos de política criminal pudieran merecer las distintas provincias.

En segundo lugar, haciendo referencia al caso concreto de la ciudad de Segovia, cabe decir que si existe una política logística y precatoria adecuada respecto a las instalaciones de la Policía Nacional, en contra de lo que opina el diputado D. Luis Solana Madariaga.

Prueba de ello es que, con fecha 18 de enero de 1979, en la

Delegación de Hacienda de Segovia se suscribió acta de afectación al Ministerio de Interior, de un solar de algo más de 3.000 m.2 de superficie. Dicho solar se destinó a la construcción de una Comisaría del Cuerpo Superior de Policía y un acuartelamiento para la Policía Nacional.

Las obras de construcción no se han iniciado porque, en enero de 1980, al distribuir los créditos autorizados en los Presupuestos Generales del Estado para la Construcción, reparación y adecuación de inmuebles, se entendió que tal actua-

ción debía posponerse ante otras más urgentes en distintos lugares del territorio nacional, y cuya realización resultaba necesaria a todas luces.

En la actual propuesta de distribución de los créditos indicados, a ejecutar durante 1981, aparece contemplada la actuación citada por un importe total presupuestado de 250 millones de pesetas. Una vez se resuelva la mencionada propuesta, se estima que a lo largo del primer semestre de 1981 se efectuarán todos los actos preparatorios de la adjudicación de los correspondientes contratos de obras, pudiendo iniciarse, en tal caso, la ejecución material de las repetidas obras en el segundo semestre del citado año.

En relación con las lógicas prevenciones de índole técnica, para prevenir presumibles riesgos que en materia de seguridad pudieran acaecer, se indica que es norma general, en la confección de cualquier proyecto de construcción de edificios de nueva planta destinados a los cuerpos y fuerzas de Seguridad del Estado; recoger y contemplar tales medidas de forma precisa y suficiente.

Lo mismo cabe indicar de aquéllos otros proyectos de adaptación, ampliación o reforma de edificios que, sin haber sido inicialmente concebidos para dependencias policiales, más tarde son destinados a tales fines.

Igualmente, en cuanto a la adecuación de los espacios destinados a parque de vehículos, también se contemplan las demandas que para tal uso plantean y pudieran plantear en el futuro, la dotación de dichos centros policiales».

## Concesión de Medalla de Bronce de la Provincia a seis Hijas de la Caridad

El Boletín Oficial de la Provincia número 3 del presente año, publica una resolución de la Diputación de Segovia por la que se conceden las Medallas de Bronce de la Provincia a seis Hijas de la Caridad, que cumplen servicio en la Residencia Provincial.

Las galardonadas, Sor Juana del Barrio Marinas, Sor Lucía González Ruiz, Sor Irene Casaseca Jambrina, Sor Carmen Rodríguez Pérez, Sor Marina García Randés y Sor María Velázquez Gallego, lo han sido por como consecuencia de su desinteresada, abnegada y prolongada labor humanitaria y cristiana en favor de los acogidos a la Residencia Provincial.

## La Diputación de Segovia no participará en la creación de un parque natural en la Sierra de Guadarrama

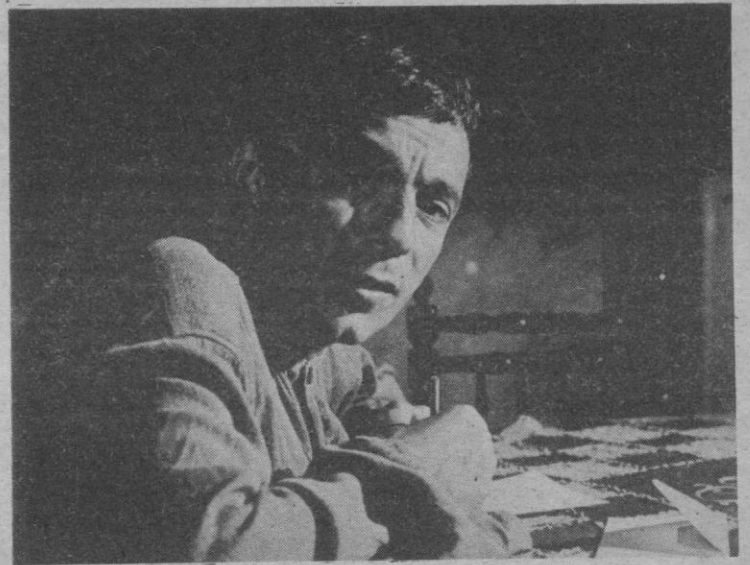
Hemos venido hablando últimamente del tema de la sierra, a raíz de la postura adoptada por la Diputación de Madrid, al comprar el 75 por ciento de las acciones de TAGSA, empresa encargada de la explotación de telearrastres del Puerto de Navacerrada, y al indicar aquélla la posibilidad de crear un parque natural en la sierra de Guadarrama. En este último punto tanto la Diputación madrileña como la prensa de la capital de España, albergaban esperanzas de contar con la ayuda de la Diputación de Segovia. Como se sabe, nuestra Diputación de-

cidio no entrar en el tema de la empresa TAGSA, alegando las pérdidas que el esquí le proporciona en la estación invernal de La Pinilla.

Ante las nuevas miras de la Diputación madrileña de crear el parque natural de la sierra, hemos consultado con nuestra Diputación si cambiaría de parecer, y nos ha indicado que no, que en la sierra no habrá inversión de la Diputación de Segovia, y que por lo tanto no colaborará en el posible parque natural de la sierra de Guadarrama.

## TEATRO

José Luis Gómez representará el sábado, en el INB «Andrés Laguna», «Informe para una academia», de Kafka



El actor José Luis Gómez en una de sus películas

Con la colaboración de la Asociación Promotora de Espectáculos, el próximo sábado, a las ocho y media de la tarde, en el Instituto «Andrés Laguna», el actor José Luis Gómez, primer premio de interpretación en el Festival de Cine de Cannes, representará «Informe para una academia» de F. Kafka. Aparte de ser actor de teatro (ha actuado en el extranjero durante varios años), José Luis Gómez también ha dirigido obras, es actor de cine («Pascual Duarte» de Ricardo Franco, «Los ojos

vendados» de Saura, etc.) y dirige el Centro Dramático Nacional junto con Nuria Espert y Ramón Tamayo.

Sobre la obra a representar en el «Andrés Laguna», que es dirigida e interpretada por el propio José Luis, Hellmut Karasek entre las frases de presentación de «Informe para una academia» dice que «seguramente tiene el «Informe» más que ver con Freud que con Darwin, y de lo que en el fondo trata es del alto precio que el hombre ha pagado por su evolución cultural. El dolor que el hombre percibe en su memoria —y que Freud definió como «el malestar de la cultura»— resultante de la pérdida de la Naturaleza, como precio de la vida en sociedad, ese dolor sólo podría desaparecer si el héroe kafiiano —en este caso el simio— pudiese volver a la Naturaleza. Pero este retorno únicamente tendría un camino: el de la libertad, que hace saltar la doma, cual camisa de fuerza molesta».

## Los presupuestos del Ayuntamiento de Segovia

### PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO «Proyecto de saneamiento barrio Revenga»

CAPITULOS DE INGRESOS	Cla.	Previsión inicial	Modificación	Previsión actual	Derechos liquidados	Recaudación liquidada	Pendiente de cobro	Estado de ejecución
Extraordinarios y de capital	6	1.220.000	—	1.220.000	1.220.000	1.220.000	—	—
<b>SUMAN INGRESOS</b>		<b>1.220.000</b>	<b>—</b>	<b>1.220.000</b>	<b>1.220.000</b>	<b>1.220.000</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

CAPITULOS DE GASTOS	Cla.	Previsión inicial	Modificación	Previsión actual	Obligaciones liquidadas	Pagos liquidados	Pendiente de pago	Estado de ejecución
Personal activo	1	7.818	—	7.818	3.012	3.012	—	—
Extraordinarios y de capital	6	1.202.703	—	1.202.703	1.146.126	1.146.126	—	—
Imprevistos	7	9.479	—	9.479	—	—	—	—
<b>SUMAN LOS GASTOS</b>		<b>1.220.000</b>	<b>—</b>	<b>1.220.000</b>	<b>1.149.138</b>	<b>1.149.138</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

SITUACION ECONOMICA	Inicial	Modificación	Actual	Superavit ejecución	Movimientos de fondos	Deudores Acreedores	Estado de ejecución
Totales ingresos	1.220.000	—	1.220.000	1.220.000	1.220.000	—	—
Totales gastos	1.220.000	—	1.220.000	1.149.138	1.149.138	—	—
<b>DIFERENCIAS</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>70.862</b>	<b>70.862</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

## CRISTOBAL

Decoración

C/ General Santiago, 6  
Teléf. 42 04 94  
SEGOVIA



## Chiruto

A partir de hoy

# REBAJAS

Plaza de San Martín, 4

### JAULAS Y ACCESORIOS PARA CONEJOS

— Directamente de fábrica.  
— Varios modelos.  
Exposición y venta en:  
«EL RANCHO», Torrecaballeros  
CN-110. Teléfono 48

### VELBOSI, S. A.

Especialistas en montaje y mantenimiento de seleccionadoras, silos y molinería.  
Apartado 77. Teléfono (988)  
72 84 39 - PALENCIA y teléfono  
(983) 29 94 22. VALLADOLID.

### HORMIGON



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680  
D.C.E. C-40/4097

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Viernes 9 de enero

Van 9 días; faltan 356.  
Sol: De 8,36 a 18,5.

**SANTORAL**

Santos: Eulogio, Marcelino y Fortunato.

**PENSAMIENTO**

«Los pesimistas achican y entristecen la vida pero no la comprenden». (Cánovas del Castillo).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 561.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hoy: José Zorrilla, 127.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 686,9 mm.  
Viento del Noreste.  
Temperatura máxima: 6,8°

En la mañana de hoy

Presión: 687,0 mm.  
Viento del Noreste.  
Temperatura mínima: 8 grados bajo cero.  
A las 10: 6° bajo cero.

En España

Pronóstico para mañana según prevé el Instituto Nacional de Meteorología: Nieblas en Galicia, Cantábrico, Duero y alto Ebro.

En Canarias lloviznas e intervalos nubosos. En Baleares y resto de la península cielos despejados o poco nubosos.

Ligero aumento de las temperaturas en el sur.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya  
Grupo Arevaco.

Horario: Laborables, 7,30 a 9,30. Festivos: 12 a 2 y 7,30 a 9,30.

EN GALERIA ALMUZARA  
Carmen Larrañaga, óleos.

GALERIA EDURNE (Pedraza)  
Ricardo Fernández, pinturas.

**AVISOS**

CONVOCATORIA DEL PREMIO GONZALEZ-RUANO DE PERIODISMO

Por sexta vez se convoca el premio González-Ruano de periodismo, dotado con quinientas mil pesetas. Podrán concurrir los artículos publicados durante el año 1980 en cualquier periódico o revista del país, que deberán enviarse original publicado y siete copias, a MAPFRE VIDA, entidad creadora y patrocinadora del premio, Paseo de Recoletos, 25, Madrid-4, antes del 31 de enero de 1981.

El jurado permanente lo componen: Manuel Halcón, Salva-

**EXPRESION DE GRATITUD**

La esposa, hermanos políticos y demás familia de don Fernando Martín Montoro (q. e. p. d.), testimonian por estas líneas su más emocionado agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos oficiados por el alma del finado. Al tiempo recuerdan que el novenario de misas se viene celebrando a las 8 de la tarde en la parroquia del Cristo del Mercado.

dor Jiménez, Lorenzo López Sancho, Antonio Mingote, Rafael de Penagos, Juan Fernández-Layos y Marcial Loncán.

Cada año formarán parte de este jurado los escritores premiados en las dos convocatorias precedentes a la del último año. En éste, corresponde, pues, hacerlo a don Luis María Ansón, premio 1977 y a don Manuel Alcántara, premio 1978.

**FUNCIONAMIENTO DE RESIDENCIAS DEL INSTITUTO SOCIAL DEL TIEMPO LIBRE**

Delegación Provincial de Trabajo.—Programa de funcionamiento de residencias del Instituto Social del Tiempo Libre, para 1981, correspondiente a la temporada baja-media, que comprende las fechas del 1 de enero al 15 de junio y del 14 de septiembre al 31 de diciembre.

**Servicios que se ofrecen:**

- Alojamiento en pensión completa.
- Limpieza diaria de habitaciones y periódica de ropa de cama y baño.
- Posibilidad de opción de elegir varios platos en almuerzo y cena.
- Disfrute de instalaciones deportivas.
- Servicios de animación, turísticos y culturales.

**PRECIOS:**

- Temporada baja-media: Seiscientas pesetas por persona y día.
- En los días comprendidos entre el 1 y 15 de enero; 13 y 19 de abril; 21 y 31 de diciembre, todos ellos inclusive, llevarán un recargo de 200 pesetas por persona y día.
- Los hijos entre dos y diez años, ambos inclusive, tendrán un descuento del treinta por ciento sobre el importe de las estancias.
- Los hijos menores de dos años que no hagan uso del comedor y duerman en la habitación de los padres, están exentos de pago.

**Servicio de comedor para personas no residentes:**

- Abono semanal completo: 3.500 pesetas.
- Abono diario completo: 600.
- Almuerzo: 350.
- Cena: 250.
- Desayuno: 40.

(El pago de estos servicios se hará en la forma y condiciones que se fijen por el director de cada residencia, sin perjuicio del derecho del usuario de pedir el consiguiente justificante).

**Peticion de estancias**

—Podrán hacerse las peticio-

nes para cualquier día y por el período que el peticionario estime oportuno.

—En ellas se expresarán: nombre y apellidos, domicilio, en su caso, teléfono, así como el número de acompañantes, edad y parentesco de los mismos.

—Las peticiones se enviarán al director de la residencia elegida por carta certificada, sin necesidad de ajustarse a ningún modelo pudiendo hacerse a partir de la publicación de este programa.

(La ciudad residencial de Perlorá, únicamente puede ser solicitada por los trabajadores de las empresas a quienes está asignado su uso con exclusividad por un período determinado).

**Adjudicación de estancias:**

—Será efectuada por el director de la residencia, por riguroso orden de registro de entrada en la residencia.

**Abono de las estancias adjudicadas:**

—Adjudicadas las estancias, se hará el ingreso de la totalidad del importe al Banco y Cuenta y en los plazos que indique el director de la residencia, debiendo remitir al mismo, por carta certificada, los resguardos del ingreso bancario.

—Si transcurrido el plazo fijado, no se hubieran recibido en la residencia los resguardos del ingreso bancario, quedará automáticamente cancelada la petición.

**Anulación de estancias y devolución de cantidades:**

—Las cantidades abonadas se devolverán en un cien o en un cincuenta por ciento según la anulación se produzca antes de los treinta o quince días inmediatamente anteriores a la fecha de comienzo del período solicitado y anulado.

—En el caso de que la anulación se produzca con menos de quince días o bien, una vez comenzado el disfrute de la estancia, se estudiará por la Dirección de este Instituto, teniendo en cuenta los motivos alegados y comprobados, comunicando al interesado la resolución tomada.

—La anulación se hará por carta certificada y se calcularán los porcentajes de la devolución, teniendo en cuenta la fecha de entrada de la citada carta en la residencia.

Para mayor información dirigirse a la propia residencia. El programa correspondiente a la temporada alta del 16 de junio al 13 de septiembre, se publicará una vez aprobadas las normas correspondientes.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Mirador de los deportes.
- 16,15, Extraña pareja.
- 16,40, Despedida y cierre.
- 18,15, Carta de ajuste.
- 18,30, Apertura y presentación.
- 18,32, Barrio sésamo.
- 19,00, El circo de TVE.
- 20,00, Doctor en casa.
- 20,25, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Teatro breve.
- 22,05, Hollywood.
- 22,35, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Apertura y presentación.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Encuentro con las letras.
- 22,00, Tribuna económica.
- 22,50, Horizontes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Cosas.
- 19,05, Las aventuras de Guillermo.
- 19,28, El libro gordo de Petete.
- 20,25, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Estudio 1.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- 10,03, Expreso rítmico.
- 10,10, Su programa.
- 10,55, Expreso rítmico.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 11,30, Su programa.
- 12,00, Informativo.
- 12,03, Expreso rítmico.
- 12,10, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Expreso rítmico.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 15,55, Expreso rítmico.
- 16,00, El turbión.
- 16,30, Una generación de nieve.
- 17,00, Informativo.
- 17,03, Media tarde.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Ultimos discos.
- 18,00, Informativo.
- 18,03, Expreso rítmico.
- 18,10, Música para todos.
- 19,00, Informativo.
- 19,03, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, En punta.
- 20,45, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy 7,30 y 10,30. Ultimo día. 16 años

CICLO DE SUSPENSE

**LA CENTINELA**

Chris Sarandon, Cristina Raines, Martin Balsam

Desde mañana viernes, estreno. Color. 18 años

**ADIOS MUÑECA**

Robert Mitchum, Charlotte Rampling, Silvia Miles

**SIRENAS**

Hoy 7,30 y 10,30. Risa garantizada  
ALFREDO LANDA, en

**NO DESEARAS AL VECINO DEL 5.º 14 años**

**VICTORIA**

A partir de hoy, estreno. 18 años

**LA PEQUEÑA**

Una película distintamente erótica con  
Keith Carradine, Susan Sarandon y Francés Faye

**MUDANZAS MENENDEZ**

SERVICIO PARA TODA ESPAÑA - TOTAL GARANTIA  
CAMBIOS DE DOMICILIO EN CIUDAD - RAPIDEZ Y EFICACIA  
CONSULETOS SIN COMPROMISO

SEGOVIA: General Varela, 4. Telfs. 420017, 421486 y 421796  
VIGO: Travesía de Vigo, 192. Teléfono 278942

## Cándido: Una personalidad llena de historia y anécdotas

«Cándido sin el acueducto no hubiera llegado a ser nada»

Los que a veces coincidimos con Cándido y podemos apreciar algunas medallas que cuelgan de su chaqueta blanca de mesonero, ahora veremos una más, la de oro al Mérito en el Trabajo que, como se sabe, le ha sido concedida recientemente por acuerdo del Consejo de Ministros. Cándido ya poseía las medallas de plata y de plata con hojas de roble al Trabajo; también, entre «todos» los galardones y reconocimientos, se puede destacar la medalla de oro al Mérito Turístico y la de plata de la ciudad de Segovia que se le concedió en el año 1957, ocasión en la que fue bajado a hombros desde el Ayuntamiento hasta el mesón por multitud de segovianos. Pero como él mismo dice, es muy importante llegar a ser «Excmo. Sr.» con el trabajo. «Ha sido la ilusión de mi vida. No pensaba conseguirla; ha sido una gran ilusión que casi no me la creo, me parecía que había que tocar



la luna para llegar a ella, y yo no la he buscado por lo que todavía me ha agradado más».

Cándido y su mesón, con su esposa Patro, su hijo Alberto y los empleados (algunos llevan casi cincuenta años con él), son historia en Segovia y en buena parte del mundo. La simpática semblanza del mesonero, ya con sus 77 años, su rebotante buena salud y la pipa, ha recorrido los más insospechados lugares. El desempolvó en su día los trajes de segoviana y dio realce a la comida castellana; por su casa y ese pasillo estrecho con escaleras pinas han pasado miles de famosos, artistas, políticos, sabios, todo el mesón está conformado en una galería de autógrafos que llenan las paredes junto a los viejos óleos de Lope Tablada de Diego. 17 álbumes recogen las firmas de los más importantes; hay allí escrita una buena parte de la historia de España y de Segovia, desde las frases de Pío Baroja que no quiso firmar hasta no haber comido, a las de Von Braun que escribió: «Sin Segovia no Isabel, sin Isabel no Colón, sin Colón no América, sin América no Luna». Cándido lleva trabajando 65 años; «he tenido épocas muy difíciles —nos dice— se trabajaba nada

más que con entusiasmo, no teníamos dinero. No me canso de repetir que esta medalla la he ganado con mi esposa Patro; insisto, sin olvidar a Alberto ni al personal».

Quizá una de las respuestas de Cándido que más nos pudo agradar para este reportaje fue la de: «Después de este importante reconocimiento no me puedo retirar, hay que seguir en la brecha y morir con las botas puestas; qué le voy a hacer...» Y el mesón seguirá llenándose de turistas y a Segovia, queramos o no, seguirán conociéndola en otros lugares por Cándido y después por el acueducto.

—¿Cómo empezó Cándido?

—Cándido empezó de botones en el café-restaurant de La Unión el 16 de abril de 1916. Cuando me casé vine a este mesón que era una casa de comidas muy modesta donde venían los labriegos, los viajeros de las diligencias, etc. Tuve la suerte de casarme con Patro, que es la mujer que conmigo lleva esta medalla de oro; empezamos a trabajar con muy pocas servilletas, pero con mucho entusiasmo. Los dos primeros años que estuvimos trabajando no salimos ni un solo día del mesón, ni al cine, y cuando fuimos a Sevilla, que era el primer viaje que hacíamos el matrimonio, habían transcurrido quince años.

### HISTORIA DEL MESON

A partir del año 1933, empezó la lucha con la escuela castellana que yo fui creando aquí; sonaba la gaitilla en el azoguejo y empezó a tirar la cosa para arriba. Fue en el año 1935 cuando empezó esto a coger vuelos internacionales; los Consejos de Ministros se celebraban en La Granja, luego venían aquí a cenar, se hizo famoso el modorro. Llegaron también los años de hambre y fue muy difícil, se pasó muy mal.

—¿Piensas que mucha gente viene a Segovia por ver a Cándido?

—Segovia tiene los suficientes atractivos como para venir a verla; luego, el aliciente de ver a Cándido también les gusta, y no cabe duda que a través del mesón se conoce Segovia en muchos sitios.

—¿Ha pensado Cándido alguna vez en abrir sucursales del mesón por otros puntos del país?

—Cuando era más joven, quizá sí, pero yo hacía falta aquí; creo que Cándido, sin el acueducto, no hubiera llegado a ser nada; Cándido está compenetrado con el acueducto, sus asados y Segovia; no creo que hubiera triunfado en otro sitio, aunque dicen que sí.

Y pasaríamos líneas y líneas hablando de Cándido que empezó a utilizar las palabras mesón y horno de asar cuando aún estaban desterradas y que resucitó, en una palabra, la comida castellana. Ha escrito dos libros y quizá lo que aquí nos

quede por decir, que será mucho, lo podremos leer pronto en sus memorias, en las que trabajan tres personas, entre ellas un humorista y un historiador.

La filosofía de Cándido es amplia, define a los premios Nobel que han pasado por su casa como a «niños, todos los grandes talentos tienen mentalidad de niños». Recuerda a Machado cuando le servía el café en La Unión y «estaba escribiendo en la mesa de mármol y se llevaba la comida a la corbata». También habla de Sofía Loren «que sigue tan guapa»; de Orson Wells y el rey de Uganda, «los dos únicos que se han comido un cochinito entero», y del vicepresidente de Estados Unidos que pasó por el mesón cuando vino a la coronación del Rey; «después de tener muchas viandas preparadas, me pidió pollo; entonces este fabuloso hombre de los bigotes que tengo en la cocina me dijo: «No le diga una palabra más...»; era la época de las perdices y había una cazuela que olía... Sin decirles nada, les pusimos a cada uno un pollo de perdiz; al salir la señora me dijo que estaba delicioso, que nunca había comido un pollo igual y yo dije para mis adentros: ni lo comerás más. También nos habla de una comida que sirvió para



1.700 comensales y de un banquete en el alcázar, donde concurren 17 premios Nobel, y de su época de novillero; también de cuando lloró en Francia en la entrega de una medalla, le sirvieron con un acueducto iluminado, o en la época en que venían los de la Chaine des Rotisseurs desde Francia (Cándido es uno de los miembros más antiguos) y no se atrevían a entrar con las medallas para que no les confundie-

ran con los masones; «entonces eso estaba muy perseguido, pero yo tenía la confianza porque el cura que decía la misa también llevaba el cordón».

Y seguimos hablando con Cándido, de talante pícaro, amigo de los chistes, sobresaliendo entre el humo de su pipa, una personalidad, una historia, un trabajador...

Aurelio M.  
(Fotos: Antonio)



EL SEÑOR

## Don Emiliano Escolar González

Falleció en Madrid el día 6 de enero de 1981

D. E. P.

Sus hijos Hipólito, Emiliano y María de la Soterraña; hijos políticos Concepción Franco Elvira, Nieves Verdejo Medina y José-Ramón Irisarri Yela; nietos, bisnietos, su hermana Pilar, hermanos políticos y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA.

El sepelio se efectuó ayer, día 7 de enero, en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Los funerales que se celebrarán hoy, día 8 de enero, a las 13 horas, en la parroquia de la Concepción (Goya, 26), y mañana día 9 de enero, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Ciruelos de Coca (Segovia), se aplicarán por el eterno descanso de su alma.

## EL NUEVO MUSEO PROVINCIAL, UNA NECESIDAD SENTIDA DESDE HACE MUCHOS AÑOS (I)

En 1974 su director ya propuso la restauración y adecuación de la Casa del Sol

Como ya hemos informado, parece que definitivamente se van a iniciar las obras de la «Casa del Sol», antiguo matadero municipal, para acondicionarla con destino a Museo Provincial. Esta noticia hace resurgir el tema del Museo de nuestra ciudad que se trata, sin duda, de una pieza importante para el desarrollo cultural de Segovia. Ahora solo queda la esperanza de que definitivamente los segovianos veamos culminadas las referidas obras e instalado allí el Museo Provincial ya que la actual ubicación no reúne las condiciones necesarias y donde importantes documentos objetos se guardan en cajas.

A través de la información recogida por el Servicio de Documentación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, se pone de evidencia que la dotación a la ciudad de un museo de estas características es necesidad sentida desde hace muchísimos años.

### UNA NECESIDAD ANTIGUA

En principio se habló del tema de forma esporádica, pero a partir del año 1969 —según nuestros antecedentes— aquél cobró una actualidad casi continua, siempre con la esperanza puesta en lograr lo que podría ser el Museo Provincial de Bellas Artes y Arqueología. Precisamente esa idea primó en la visita que en el mes de julio de 1969 realizó a nuestra ciudad el entonces comisario general de Arqueología, señor Martín Almagro, «para conocer sobre el terreno determinados asuntos de su departamento».

En estas sesiones de trabajo —dijo entonces nuestro periódico— «apareció como patente la necesidad de la creación de un museo Provincial de Bellas Artes y Arqueología, en el que se centralicen y ordenen los fondos provinciales».

### UN POCO DE HISTORIA...

Nació el Museo Provincial de Bellas Artes de nuestra ciudad a partir de los fondos almacenados procedentes de la desamortización. Se trataba de fondos de suprimidos conventos, si bien las obras más importantes pasaron al Prado y otras pinacotecas. Tras una instalación provisional, en el palacio Episcopal y en San Juan de los Caballeros, se inaugura el Museo en la secularizada iglesia de San Facundo, en 1846. Sin embargo, empieza ya aquí la larga serie de trasla-

dos que el Museo ha sufrido. La iglesia de San Facundo se derriba, y los materiales del Museo pasan a la capilla del Hospital de Viejos.

En 1947, una vez convertido en palacio de Archivos, Bibliotecas y Museos el edificio de la «Cárcel Vieja», el Museo se instala allí. De nuevo ha de ser trasladado, por obvias necesidades de local, puesto que la documentación y la biblioteca de este edificio es demasiado grande

ambos, la presidencia está vacante. Los demás miembros del Patronato son el presidente de la Diputación, el alcalde de la ciudad, el vicario general de la Diócesis y el director del Museo, que actúa como secretario.

### UNA GRAN LABOR PERSONAL

En aquel tiempo es director del Museo don Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, que dejó



(Foto: Aurelio M.)

### La «casa del hidalgo», habitada hoy como museo

como para permitir la instalación del Museo en el local.

Así, el Museo se instala en su actual emplazamiento, calle de San Agustín, 12-14, en un edificio construido en el siglo XVI, a cuyo propietario fue alquilado.

El Patronato del Museo acuerda instalar los fondos de la Sección de Arqueología en la capilla del Hospital de Viejos, expresada previamente la necesidad de su ampliación. Sin embargo, fallece el encargado de presentar el proyecto y éste no se realiza.

Algún tiempo después se hundiría parte de la techumbre de la capilla, restaurada por Bellas Artes posteriormente, y los fondos arqueológicos pasan a la casa contigua al Museo, igualmente en régimen de alquiler.

El patronato del Museo constituido en fecha 3 de febrero de 1915, y regulado por orden ministerial de 30 de noviembre de 1939 (B.O.E. de 5 de diciembre de 1939, número 339, Pág. 6857), estaba formado primeramente bajo la dirección de don Aniceto Marinas quien deja en su puesto a don Francisco Javier Cabelló y Doderu, al trasladarse a Madrid. En 1954, fallecidos

patente una gran labor de dedicación, con lo que logró que esta importante parte del legado artístico de Segovia haya llegado hasta nuestros días.

### ¿LA CASA DEL SOL?

En el transcurrir de los años quedó patente el interés porque el Museo cambiase su actual emplazamiento, siendo una de las «quejas» más reiteradas que el esquinazo del viejo edificio de la calle de San Agustín perturbaba sensiblemente el tráfico rodado. Pero lo realmente preocupante era que los fondos artísticos y arqueológicos que acogía podrían sufrir daños irreparables, no siendo de menor importancia el caso de que el caserón no reunía suficientes condiciones para exponer todo ese tesoro a la vista del público.

Así las cosas, en el año 1974 fue nombrado director del Museo su actual titular, don Alonso Zamora Canellada, quien comenzó a solicitar de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural una nueva instalación. La alternativa propuesta era la restauración y adecuación de la antigua «Casa del Sol», luego matadero municipal.

(Continuará)

Castilla-León

## UN AÑO DE VIDA EN EL CONSEJO

Proseguimos hoy el espacio que abrimos ayer en nuestro periódico al Consejo General de Castilla y León, con los análisis de las consejerías de Agricultura y Economía y Hacienda, hechos por los titulares de las mismas.

### CONSEJERIA DE AGRICULTURA, GANADERIA Y MONTES

Titular: Onésimo López Chillon. Nació en Peleagonzalo (Zamora), el 23 de septiembre de 1936. Casado. Cuatro hijos. Agricultor. Es senador de UCD por Zamora.

«Hasta el momento, se han realizado una serie de trabajos técnicos y se ha tenido una destacada intervención en la ponencia de suelos, agua e industrialización. En estos tres campos, «tenemos ya una clara responsabilidad, después de la firma de un acuerdo con el Instituto Geológico y Minero». Igualmente, «se ha trabajado en firme en temas de tanta importancia para nuestra área, como puedan ser los mataderos municipales o las centrales lecheras».

Se ha llevado a cabo un informe exhaustivo sobre la situación general de la región, en todos estos temas, y sobre todo se ha hecho una previsión de trabajo, de tipo técnico, sobre las consecuencias que para la región tendrá el futuro ingreso de España en el Mercado Común.

«Hemos mantenido, por otra parte, una serie de reuniones con representantes del Servicio de Extensión Agraria, que pueden ser muy importantes, ya que posiblemente sea ésta una de las primeras transferencias que en materia agrícola, asuma el Consejo». «Finalmente, estamos trabajando en la creación de un Instituto de Desarrollo Agrario en la región, y hemos puesto nuestro mayor esfuerzo en un estudio sobre las comarcas deprimidas».

«Para 1981, el programa no está claro, ya que sobre todo depende de la reestructuración

que, en materia de consejerías, lleve a cabo el ente pre-autonómico de la región. Hasta que no nos conozcamos a fondo cómo se va a llevar a cabo esta reestructuración, no podemos adelantar nada más».

### CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA

Titular: Eduardo Moreno Díez. Nació el 16-10-1932 en Villalón de Campos (Valladolid). Casado, tres hijos. Diputado de UCD por Valladolid. Ha sido profesor de literatura y asesor de inversiones.

«En el tema específico de la Hacienda, esta Consejería ha creado, hasta el momento, toda la infraestructura de cobros y pagos para el Consejo, y en Economía se ha creado, igualmente, y ha entrado ya en funcionamiento, el Instituto de Economía».

De otra parte, «también se ha creado la Sociedad de Desarrollo Industrial de la Región (SODICAL), y en el último mes del año conseguimos poner en la calle el Libro Blanco, que es un estudio económico de primera urgencia sobre la región castellano-leonesa».

Las perspectivas para 1981 están supeditadas a la reorganización futura del Consejo General, aunque «teníamos ya previsto la mecanización de todo el trabajo administrativo del ente, sobre todo el relacionado con las nóminas». «También nos proponemos poner a punto SODICAL —estamos, para ello, esperando el correspondiente decreto en el Boletín Oficial del Estado—, y desde el Instituto de Economía, intentamos completar el trabajo encargado por el Ministerio de Obras Públicas, dentro del Plan Territorial».

Finalmente, «esta Consejería espera, por su importante trascendencia, las conclusiones que se obtengan de las primeras jornadas de estudios económicos que se celebrarán en el mes de febrero, en colaboración con la Asociación para la Ciencia Regional».

*el Cine*

### «LA CENTINELA», DE MICHAEL WINNER

Nacionalidad: Norteamericana. Director y guionista, Michael Winner. Intérpretes: Chris Sarandon, John Carradine, Christina Raines y José Ferrer.

Esta película, tercera del ciclo de suspense anunciado, no aporta nada de especial interés al espectador. Existen en ella una gran cantidad de cosas que se mezclan, que se confunden, que no están muy claras. Vemos una chica joven muy guapa y a su novio que, como otros personajes, ya está muerto pero que sobreviven a ratos. Aparece una presencia diabólica junto a la de la Iglesia Católica actuando de un modo un tanto incoherente. La policía se presenta también y desaparece de una forma nada lógica.

En definitiva, este filme intenta decirnos cosas que el guionista y realizador no han conseguido expresar de forma convincente.

R.B.

## CICLOPE

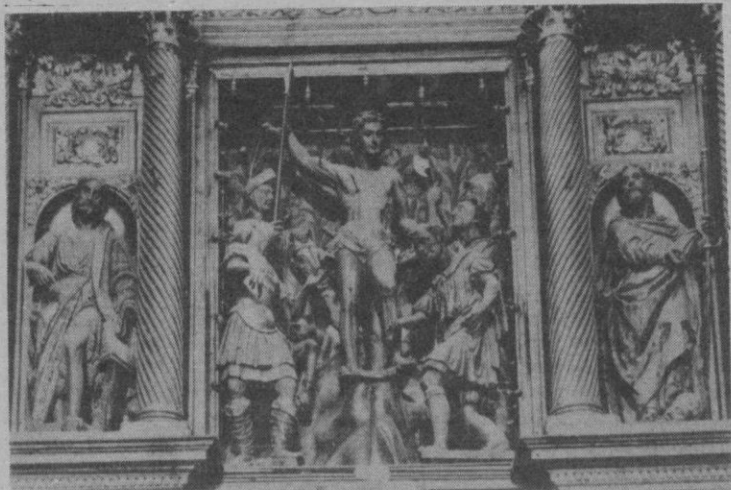
Radio - Televisión

— Garantía total  
— Facilidades de pago

Ezequiel González, 38  
(Frente Ambulatorio)

Hubo en nuestra patria por los siglos XVI y XVII una rica floración de almas a quienes la Iglesia concedió el honor de los altares y que brillan como una luz. Pero hubo otras que, al no alcanzar semejante confirmación, quedaron en la sombra, olvidadas casi de aquéllos a quienes correspon-

y dispuso la documentación y el permiso del padre de modo que Ana pudiese ingresar. Tomó el hábito el 21 de febrero de 1602 y la profesión el 21 de



Detalle del retablo San Sebastián Mártir, de Pedro Rodríguez, en la iglesia de Villacastín

día darlas a conocer. Pisando los talones a Santa Teresa, vivió en Salamanca una monja clarisa, cuyo proceso de beatificación se detuvo apenas iniciado. Fue Ana María de San José, a quien el Señor llevó por altos caminos de perfección y que a nosotros se nos antoja de características parecidas a la santa andariega. Era natural de Villacastín. Si su pueblo celebró su fama post mortem, sin embargo hoy, a tres siglos de distancia, ni siquiera tiene noticia de religiosa tan ejemplar. He aquí mi propósito: limpiar la pátina que oscurece el resplandor de esta perla.

El matrimonio Juan Derecho y María de Orduña tuvo cinco hijas y un hijo. La segunda recibió el nombre de Ana. Nació el seis de enero de 1581 y fue bautizada el día 24. Nos refiere ella misma que su padre era sufrido en las enfermedades, atento con los pobres, enemigo de la murmuración, «muy padre de sus hijos, mas muy recatado en mostrarles el amor con palabras». Dice que su madre «era santa mujer..., recogida en extremo..., muy amable de condición. Desde muy pequeñas nos llevaba consigo a misa. Siempre nos ponía delante de sí en la iglesia, enseñándonos lo que ella hacía, que era no volver la cabeza a ninguna parte ni menear el cuerpo, principalmente por la reverencia que se le ha de tener a Dios».

«Y siendo yo muy pequeñuela sucedió que, estando merendando en el umbral de la puerta, era día de toros y soltóse uno y pasó por la puerta y encaró conmigo y echóse el huelgo y tuve tan poca dicha que no me mató que, si en aquella edad muriera, ¡de qué ofensas que he hecho a mi Señor me hubiera excusado!».

Murió su madre en 1596 cuando ella tenía 15 años y quedó en casa al cuidado de su padre, dos hermanas y un hermanito. Ya antes la acuciaba el deseo de ser monja y tuvo la oportunidad de consultarlo con uno de los frailes que fundaron aquí el convento de franciscanos. Por entonces hizo una peregrinación a la ermita de San Antonio del Cerro, con los pies descalzos, acompañada de una tía suya; comulgó y encomendó al Santo su incipiente vocación.

Se enteró su confesor de que unas monjas clarisas de Gandía habían fundado en Salamanca

diendo para poderlo decir después, porque, como todo es tan a modo de Dios, no tiene lenguaje... En este estado es imposible haber vanagloria ni soberbia, porque no es en sí, ni tiene penas ni fervores, sino un gozo actual de que Dios es quien es, un amor sereno, abrázándose mansamente, un candor de alma muy grande, una paz dulce y tranquilidad siempre establecida». ¿No estamos oyendo resonancias de grandes místicos y desahogos teresianos o de San Juan de la Cruz?

Ya que no podía abandonar la clausura, el Señor la invitaba a un viaje en espíritu por el mundo: «Ana, vamos a hacer mercedes a los hombres». Y veía cómo Jesús ungía a algunos en la frente o la ponía a ella ante un grupo de indios para que les enseñase la Doctrina Cristiana. Otras veces le mostraba algu-

nas almas «con unas encomiendas muy resplandecientes y con el nombre de ANA...», y es que nuestro Señor me ha hecho este favor hace tiempo: que todos los que ayudaren a su salvación con la oración, con trabajos, todos tienen la señal ANA».

Su perfecta simbiosis de vida le recordaba a la religiosa las clásicas palabras del Apóstol: «Vivo yo, mas no soy yo, sino que Cristo vive en mí». Su ductilidad le tenía encantado a su Esposo divino, que la requería con dulces piropos: «¿Qué pides Reina?».

La atención a la voz de Dios que interiormente le hablaba la dejaba tan distraída que se le olvidaban los nombres de las monjas y salía del paso llamándolas «hermosura». Una vez no se enteró de que el médico le había puesto unas ventosas y se

excusaba: «Sin duda debí dormirme».

Fue abadesa desde 1627 a 1630 y monja durante 30 años. Falleció el 14 de mayo de 1632.

El doctor Juan González, catedrático de medicina de la universidad de Salamanca, escribe: «Lo que de ella siento es que fue mujer de virtud muy superior y que en vida y en muerte ha sido siempre tenida por santa». El padre fray Francisco Cornejo, profesor de teología en la universidad eclesiástica, revisó y aprobó los escritos de la religiosa. Ordenaron los superiores la primera información sobre su vida y virtudes y se la nombró venerable; pero ignoramos hasta dónde llegó el expediente.

Y ahí quedó su cuerpo en la ciudad del Tormes y su memoria casi en el olvido, cual una flor que se marchita en un vaso de agua. ¿Qué puede hacer su pueblo natal? Por lo menos darla a conocer y encomendarse a ella

Félix Martín

## LA FOTOGRAFIA, UN ARTE



«Hielo y árboles desnudos», obra original de M. A. González

**MANTENGAMOS  
LIMPIA  
LA CIUDAD**

Es una recomendación  
de EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

## Medidas de emergencia en Madrid contra la contaminación



El Gobierno Civil de Madrid ha ordenado la entrada en vigor a partir de hoy de varias medidas de emergencia para hacer frente al aumento sufrido en los niveles de la contaminación. Estas medidas están orientadas a restringir el uso de las calefacciones, cuyo funcionamiento queda autorizado únicamente entre las once de la mañana y las nueve de la noche, y a controlar el tráfico. Aparcar en doble fila, estacionar obstruyendo la circulación, conducir un vehículo con emisión abusiva de humos o cargar o descargar antes de las nueve de la mañana podrá ser sancionado con multas de 5.000, 10.000 ó 15.000 pesetas.

## Los empresarios proponen un aumento salarial del doce y medio por ciento

Madrid.—La patronal CEOE planteará a UGT previsiblemente, una subida salarial aproximada al 12,5 por ciento para la negociación colectiva de 1981. Ambas organizaciones celebraron ayer la primera sesión negociadora para la revisión del acuerdo-marco interconfederal, que resultó ser tan sólo de tanteo. Al término de la misma, representantes de la CEOE manifestaron que su propuesta —que no desvelaron— parte de las previsiones del incremento del IPC para 1981, deducida la incidencia de los precios del petróleo.

Hoy se decidirá la posible participación de USO en estas negociaciones, así como la elaboración del calendario de trabajo de las mismas, que con-

templa otros aspectos del AMI, como revisión semestral de salarios, participación, producti-

vidad, nuevos contratos y la posibilidad de un pacto nacional para la creación de empleo.

### EN POCAS LINEAS

«ETA» MILITAR se ha responsabilizado de varios atentados registrados en los últimos días contra instalaciones de la empresa eléctrica «Iberduero» en Vizcaya.

UNOS 360 NIÑOS del colegio «Marcelino Ugalde» de Ortuella (Vizcaya), viajan hoy a Benidorm y Marbella, para pasar unos días de vacaciones invitados por los ayuntamientos de dichas poblaciones mediterráneas. Los niños, que permanecerán allí 19 días, estarán acompañados por un grupo de padres, profesores y monitores.

LA REINA DOÑA SÓFIA Y EL PRINCIPE FELIPE presidieron ayer la presentación del libro «El fuego y los niños», del que es autor el bombero catalán Manuel Pascual Pons y en el que se dan una serie de normas sencillas, especialmente dirigidas a los niños, para evitar y combatir los incendios.

LA GRAVE SEQUIA QUE SIGUE AFECTANDO a la mayor parte de España puede durar al menos hasta finales de mes según previsiones del Instituto Nacional de Meteorología.

EL DIRECTOR GENERAL DE ASUNTOS RELIGIOSOS, Luis Apostua, ha manifestado a Europa Press que probablemente el proyecto de ley del divorcio sufrirá de algunos retoques en el Congreso de los Diputados. El señor Apostua añadió que si se pusiera a votación la ley de divorcio entre los diputados centristas, unos cinco votarían en contra y no descartó la posibilidad de que algunos tengan serias objeciones al texto.

## Más de 60.000 obreros afectados por los expedientes de crisis en Vizcaya de crisis en Vizcaya

### Reducción de jornada en SEAT

Bilbao.— Más de sesenta mil trabajadores vizcaínos resultaron afectados por los expedientes de crisis presentados en esta provincia durante 1980, según datos de la Delegación de Trabajo.

Del primero de enero al 30 de noviembre fueron presentados mil novecientos setenta y seis expedientes de crisis. Y a falta todavía de datos sobre el mes de diciembre, se estima que el ritmo de presentación de estos expedientes ha sido muy similar al de 1979, año en que se alcanzaron los 2.193, con unos operarios trabajadores afectados.

Las pequeñas y medianas empresas siguen siendo las más afectadas. Y por meses, mayo y julio fueron los que presentaron peor balance. Efe.

### REGULACION DE JORNADA EN SEAT

Barcelona.— Ayer comenzó a aplicarse en Barcelona el expediente de regulación de jornada de sesenta días, en las factorías de SEAT, previsto para el primer trimestre del año.

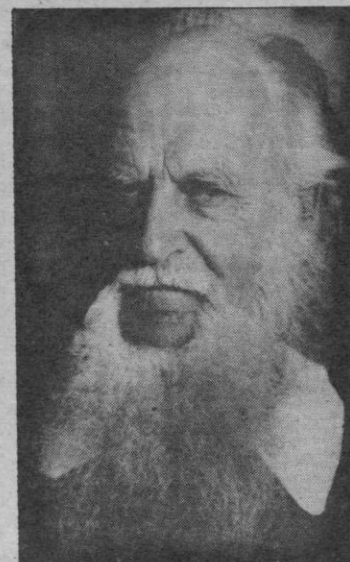
Toda la plantilla de la Zona Francia y Martorell, que reúne a unos 25.000 trabajadores, trabajarán la mitad de su jornada hasta el próximo 30 de junio.

El expediente afecta a la totalidad de la plantilla, a excepción de la fábrica Landaben (Navarra), donde se monta el «Panda»

con el fin de garantizar la creciente escalada de ventas del nuevo modelo y la continuidad en las ventas de toda la gama.

Durante la aplicación de este expediente, todos los trabajadores afectados, desde la categoría laboral más baja hasta la presidencia, cobrará aproximadamente el 89,5 por ciento de su salario.

## Los restos de Lanza del Vasto, congelados



Murcia.— Los restos mortales de Giuseppe Lanza del Vasto, que falleció en la residencia Virgen de Arraixaca de Murcia, se encuentran en una cámara frigorífica del hospital Provincial de esta ciudad, en espera de que se cumplimenten los trámites necesarios para su traslado a Francia.

Se cree que Lanza del Vasto será enterrado en la localidad de Colombey les deux Eglises, junto a su esposa, que falleció hace varios años. En el mismo cementerio reposan los restos del general Charles de Gaulle.

Giuseppe Lanza del Vasto fue discípulo de Ghandi y dedicó toda su vida a predicar el total rechazo a la violencia. Fundó la Orden del Arca, cuyos miembros son seguidores de toda la filosofía predicada por Lanza del Vasto.— Efe.

## Carrillo quiere un PSUC eurocomunista

Madrid.— Somos plenamente solidarios de quienes defienden la política eurocomunista», escribe hoy Santiago Carrillo en la página de opinión de «El País», a propósito del V Congreso del PSUC. El secretario general del PCE, en esta su primera declaración pública tras la victoria del sector prosoviético en el comunismo catalán, finaliza así su artículo: «Vamos a hacer todo lo necesario, en colaboración con los camaradas catalanes, para que el PSUC continúe siendo un partido eurocomunista y porque el PCE responda, ante la clase obrera y los pueblos de España, a la estrategia con la que se comprometió hace ya muchos años, y que yo resumo no sólo con las palabras de socialismo en libertad, sino también con otra tan decisiva: independencia».

## «Recorte» a las tarifas telefónicas

Madrid.—El informe de la Junta Superior de Precios sobre la solicitud de subidas para las tarifas telefónicas, que podría ser aprobada en los próximos días por el Gobierno, recorta ligeramente el 14 por ciento de incremento pedido por Telefónica, según han informado a Europa Press fuentes solventes.

Por otra parte, la O.C.U. quiere que la subida de tarifas eléctricas y del teléfono se debata en el Parlamento.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

# Somos muchos luchando por LA PAZ



## EL M.O.P.U. INVIERTE MAS DE 10.000 MILLONES DE PESETAS EN VIVIENDAS

A más de 10.000 millones de pesetas se elevan los expedientes de contratación y gasto en materia de vivienda aprobados en el último Consejo de Ministros, tras la presentación de los mismos por parte de Jesús Sancho Rof, ministro de Obras Públicas y Urbanismo.

La inversión estará encaminada a la creación de más de

4.500 viviendas en diferentes puntos de España.

Dentro de estos proyectos, el MOPU acometerá la remodelación de cerca de 2.000 viviendas en Madrid. Exactamente 933 en Orcasitas, 514 en Orcasur y 452 en los Cármenes-Cañón Roto, dentro de la segunda etapa de reconversión de estos barrios. Ello supondrá una inversión de cerca de 5.400 millones de pesetas.

En otras actuaciones de las mismas características que afectan a diferentes localidades españolas se invertirán 1.800 millones para atender 1.200 viviendas.

En cuanto a adquisición de vi-

viendas ya construidas, el MOPU ha previsto 2.100 millones de pesetas para este capítulo. De ellas, 80 se encuentran en Torrejón de Ardoz, 183 en Valdemoro y 288 en Alcalá de Henares, dentro de una operación que alcanza a más de 1.000 viviendas con destino a la promoción pública y que se adjudicarán según el nuevo baremo que ha entrado en vigor hace pocos días.

Por último, el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo concederá préstamos para la construcción de viviendas de iniciativa privada por valor de casi 800 millones de pesetas, con los que se levantarán cerca de 400 viviendas en Alicante y en la provincia de Huelva.

## FRACASA EL EMBARGO DE CEREALES CONTRA LA U.R.S.S., SEGUN T.A.S.S.

El embargo de cereales contra la U.R.S.S. no fue apoyado por las naciones aliadas de los Estados Unidos —afirma hoy, miércoles, la agencia de prensa-información soviética T.A.S.S.

La agencia recoge un comentario de la revista neoyorquina «Time» y señala que las sanciones anti-rusas del saliente presidente Carter no fueron respaldadas por la Argentina.

Según la misma fuente, el embargo de grano fue un fracaso total y los agricultores norteamericanos postulan por que sea levantado, ya que ha supuesto un grave perjuicio para la exportación agrícola.

Carter —prosigue la Tass— decidió prolongar un año más —hasta el 31 de diciembre de 1981— esta medida discriminatoria que los observadores califican de «último estertor de la Administración saliente».

«La principal preocupación de los agricultores y especialistas americanos en este momento consiste en saber si el nuevo presidente de los Estados Unidos, Mr. Ronald Reagan, mantendrá el embargo que tan duramente criticase en su campaña electoral» —concluye la agencia soviética—.

## Menor crecimiento de las importaciones en los países industriales

Las importaciones reales de los países industriales durante 1980 han crecido menos que las exportaciones, debido a las menores compras de combustible, y las de los países en desarrollo no suministradores de petróleo han evolucionado de igual modo, según se dice en un informe del Banco de Bilbao.

Debido al rápido avance del precio de los combustibles —añade el informe—, los exportadores de petróleo han conseguido una nueva e importante mejora de la balanza comercial, que ha vuelto a ampliar su superávit.

Por el contrario, los países industriales, que ya en el período 1978-79 vieron aumentar su déficit comercial de 2.000 a 53.000 millones de dólares, y los países en desarrollo no exportadores de petróleo han experimentado un nuevo deterioro en la balanza.

En opinión del Banco de Bilbao, este desequilibrio se ha visto moderado por los ingresos de invisibles en el caso de los países industriales, y acentuado por los pagos por este concepto en lo que respecta a los países en desarrollo que no exportan petróleo. Pero en ambos casos se ha producido un nuevo empeoramiento de sus pagos corrientes, ya que en este terreno el saldo negativo de los industriales ha pasado de 16.500 a 60.000 millones de dólares de 1979 a 1980 y de 50.400 a 62.000 millones el de los países en vías de desarrollo no productores de petróleo.

Los países en desarrollo que son exportadores de petróleo han conseguido un saldo positivo de 115.000 millones de dólares, frente a los 68.400 millones de 1979, a causa principalmente del constante encarecimiento de los crudos y de los menores pagos por mercancías a que ha dado lugar el desarrollo menos impetuoso de estas naciones.

## El viernes se conocerá la decisión del profesorado de bachillerato sobre la huelga de los Institutos

Madrid.- El viernes se conocerá la decisión de los profesores de bachillerato en huelga sobre la doble propuesta que les ha hecho el comité: continuar el paro o volver a clase dando un plazo suficiente al Ministerio para que cumpla sus promesas.

Los profesores agregados de Bachillerato cobrarán ya en sus nóminas de este mes 15.000 pesetas brutas más que antes, según se ha informado a Efe de fuente oficial.

Un portavoz del Comité de Huelga ha precisado que en esa cantidad se incluye el aumento del 12% realizado con todos los funcionarios y que los agregados recibirán un aumento adicional de unas 6.000 ptas. mensuales.

La fuente oficial subraya el esfuerzo económico realizado por el Gobierno al decidir la aprobación de expedientes económicos por importe de 2.157 millones de pesetas para corregir desequilibrios retributivos de los cuerpos de profesores de agregados de Instituto, numerarios de escuelas de Maestría Industrial, profesores de teoría de escuelas de Artes Aplicadas, y profesores especiales de Conservatorio.

Los catedráticos de Bachillerato se beneficiarán del reparto del 0,5 por ciento de la masa salarial de los funcionarios públicos destinada a corregir desequilibrios retributivos.

Se recuerda que, con el propósito de alcanzar progresivamente una mejor ordenación del sector docente, los ministerios de Educación y de Hacienda elevarán al Gobierno en el plazo de tres meses una normativa de carácter retributivo que permita, mediante su aplicación en los ejercicios económicos de 1982 y 1983, establecer los necesarios escalones de la carrera docente, al tiempo que se corrigen los desequilibrios retributivos experimentados por el profesorado en relación con otros sectores de la Administración.

## Comisión de Inventiva del Instituto de la Ingeniería de España

Madrid.— Los inventores españoles cuentan con una comisión destinada a analizar sus inventos y calificar su viabilidad técnica y científica. Esta comisión ha sido creada por el Instituto de la Ingeniería de España y sus resoluciones son la primera garantía tecnológico-científica de un organismo profesional que se concede en España.

Esta comisión se reúne periódicamente bajo la presidencia del ingeniero aeronáutico e inventor, José Fernández Amigo y analiza todos los inventos que se le presenten.

Los últimos inventos calificados como técnicamente viables son un motor de explosión de desarrollo lineal; un motor de viento vertical y un convertidor par. Ha sido también calificado de «científicamente viable» la obtención de energía, a partir del movimiento de las olas del mar.

El Instituto de la Ingeniería de España sólo analiza la viabilidad técnica o científica, sin entrar en consideraciones económicas, pero sus análisis sirven a los inventores españoles para buscar ayudas de desarrollo en otros centros, incluso oficiales, como el Cedeti, del Ministerio de Industria, destinado al desarrollo tecnológico.

## 1980 FUE UN MAL AÑO PARA EL CALZADO

Elche.- El presidente de la Patronal Illicitana de Fabricantes de Calzado, don Antonio Martínez García, ha afirmado que 1980 fue un mal año para el gremio, al gastar el mercado nacional menos zapatos y botas a causa de la crisis económica y no poderse exportar al mercado exterior todos los que hubieran querido los fabricantes.

«Nuestros precios siguen siendo altos —ha agregado—, lo que resta competitividad en el exterior a nuestro calzado». A juicio del presidente de la Patronal Illicitana, la solución está en ver cómo se pueden reducir los precios, estabilizando el mercado de pieles y aminorando los costos de la Seguridad Social, que tanto empresarios como productores busquen soluciones a los problemas que haya planteados, conseguir una mayor productividad y que la Administración ayude más al gremio.

## Los trabajadores de las autopistas Bilbao-Behobia solicitan huelga legal

Bilbao.— El comité de empresa de la autopista Bilbao-Behobia ha solicitado de los organismos competentes la correspondiente autorización para mantenerse en huelga legal los próximos días 9, 12, 16 y 19, en apoyo de sus reivindicaciones.

Según ha señalado a «Efe» el citado comité, tal solicitud ha sido formulada «al haberse agotado las negociaciones sin ser atendidas satisfactoriamente las reivindicaciones económicas planteadas por los trabajadores para el convenio de 1981».

Con la explotación de la autopista Bilbao-Behobia corre la empresa «Europistas».

# bolsa de madrid

### BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	264	264
Atlántico	228	230
Central	296	300
B. E. de Crédito	232	232
Exterior E.	240	240
Hispano A.	250	250
Pastor	258	258
Popular E.	280	280
Rural y M.	—	—
Santander	301	301
Vizcaya	277	277
Occidental	118	—
Bankinter	130	130
Banknión	127	128
U. y Fenix	361	360

### ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	52,50	52,75
Hidroel. Española	63,50	63,50
Iberduero	60	59,50
Unión Eléctrica	61,50	60,50

### SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS		
Altos Hornos Vizcaya	—	—
Citroen H.	—	22
Duro Felguera	—	74
Fasa Renault	80	80

Femsa	—	D. 13
M. de Santa Ana	—	—
Seat	—	—

### MONOPOLIOS

Campsa	204,50	204
Tabacalera	110	—
Telefónica N. E.	61,50	62

### QUÍMICAS Y TEXTILES

Cross	—	D. 23
Hidro Nitro	18,50	D. 19
Papeleira Española	—	—
Petroliber	—	—
Petromed.	146	146
U. Exp. Río Tinto	D. 23	23,75
Unión Resinera	—	—

### INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	150	150
Dragados y C.	84	D. 87
Port. Valderribas	—	107

### VARIAS

Finanzauto	—	D. 46
Galerías Preciados	24	25

# LA MUJER Y EL CIGARRILLO

## En 1983 morirán más mujeres de cáncer de pulmón por culpa del cigarrillo que por cáncer de mama

Una vez más, el tema del cigarrillo... el fumar, se pone sobre «la mesa» y, por supuesto, causa horror, impresiona indeciblemente a todos aquellos que de verdad tengan conciencia del peligro que encierra el fumar.

El Gobierno norteamericano ha ofrecido unos nuevos informes sobre los estudios llevados a cabo entre millones de mujeres que fuman y, ¡aguántese, amigo!: «se espera que, para el año 1983, mueran más mujeres de cáncer de pulmón debido al fumar, que de cáncer de seno».

No podemos ocultar nuestra sorpresa. Es terrible... ¡se nos pone la carne de gallina! Y más, cuando vemos, llegamos a la conclusión de que, precisamente estas mujeres amenazadas por muerte tan terrible (lo mismo ocurre con los hombres) se empeñan en «no dejar de fumar».

Una pregunta siempre ha «inundado» nuestra mente, y es la siguiente: «¿Existe alguna característica especial en las mujeres que fuman?».

**«LAS AMAS DE CASA  
SUFREN MAS»**

El propio Gobierno norteamericano ha lanzado —repetimos— un folleto titulado «Consecuencias físicas del cigarrillo para la mujer». Desde que dicho folleto salió a la luz, se ha derramado mucha tinta para escribir sobre el tema, ya que «no todos están convencidos del daño que representa fumar».

Según este folleto, «las amas de casa sufren más cuando tratan de dejar de fumar». ¿Por qué? Pues miles de ellas respondieron a la encuesta realizada:

«El cigarrillo nos sirve de compañía ya que, no resulta tan fácil estar envuelta en una tremenda soledad... dentro de la casa sin tener con quien hablar. Esa es la razón más poderosa... por lo que fumamos y nos resulta difícil dejar el cigarrillo».

Y nosotros nos preguntamos: «¿Hasta qué punto resulta verdad lo expuesto por estas señoras?»

Pero según el informe ofrecido por el propio Gobierno norteamericano, «es cierto que las amas de casa son las que más dificultades tienen para dejar de fumar».

No podemos dejar de sorprendernos al leer dicho informe... este folleto que ha caído en nuestras manos. Este afirma que, «las mujeres que fuman, afrontan más tensiones que los propios hombres y que, en general, tienen una actividad más notable que las que no fuman». ¿Quiere ello decir que el fumar produce esa tensión... esa actividad?

(No podemos llegar a una conclusión total sobre el tema ya que, nosotros no somos fumadores).

**¿EN QUE SE DIFERENCIA  
LA MUJER FUMADORA?**

Al inicio de este artículo nos preguntamos si «existía alguna característica especial en las mujeres fumadoras» y, aquí está la respuesta que nos la ofrece el comunicado lanzado por el Gobierno de nuestra nación:

«Es indiscutible que las mujeres que fuman resultan mucho más independientes, son dogmáticas, les gusta porfiar y, sin duda, son mucho más francas que aquellas que no suelen fumar».

Si estas palabras no vinieran de personas entendidas en la materia, de hombres que han dedicado mucho tiempo para estudiar la personalidad de las mujeres fumadoras, aseguramos que nos costaría mucho trabajo convencerlos. Pero creemos fervientemente.

También dice el informe que «las fumadoras se caracterizan por ser más aprensivas y tensas».



Y según afirman, estas características son las propias que producen «el no poder dejar de fumar».

También hay que anotar que, «las mujeres sufren mucho más que los hombres cuando tratan de dejar de fumar y aún después de haberlo logrado».

Pero estas investigaciones hechas por personalidades del Gobierno, no son las que los dejan convencidos del todo. Ellos mismos afirman que, «se necesitan más investigaciones en el rol de las diferencias físicas que pueden haber entre los hombres y las mujeres que deciden dejar de fumar».

**LO MAS TRISTE DEL CASO**

El cáncer es, sin duda, la enfermedad que más vienen «persiguiendo» los hombres de ciencia. Constantemente nos preguntamos: «¿cuándo se le ganará la guerra a tan terrible enfermedad?». Y lo más triste de esta investigación realizada sobre las mujeres fumadoras, es que, «el índice de cáncer de pulmón entre las mujeres se ha triplicado desde a lo menos cinco muertes por 100.000 a comienzos del año 1960 hasta 15 MUERTES POR 100.000 en 1978».

Los estudios afirman —rotun-

damente— «que la enfermedad está creciendo tan rápidamente entre las mujeres fumadoras que hasta podría superar el índice de muertes por cáncer al seno en 1983».

¿Qué opinarán aquellas mujeres... las adolescentes que vemos constantemente con un cigarrillo entre los labios, la mayoría de las veces por ser snob, simplemente? ¿Es que la época... el momento actual nos impide darle a la vida el verdadero valor que tiene?

De momento, todos aquellos que tienen en sus manos la posibilidad de lanzar a los cuatro vientos este desgarrador S.O.S., lo están haciendo, entre ellos,

## Medicinas a base de plantas

En Uzbekistán (Asia Central soviética), en las estribaciones del Tian Shan, se instituyó un sovjós dedicado a una producción poco corriente para la agricultura: el cultivo de hierbas medicinales.

El sovjós es obra del Instituto de Química de Sustancias Vegetales, uno de los centros mundiales en esta materia. Estudiando la riquísima flora de la región centroasiática, los científicos del instituto escogen minuciosamente las variedades que puedan proteger la salud humana y las transfieren al sovjós para su posterior cultivo.

Las investigaciones requieren un empleo íntegro de métodos matemáticos, físicos, biológicos y químicos, es decir, una estrecha cooperación entre especialistas en distintas ramas del saber.

Los botánicos son los que abren este proceso científico. Tienen que realizar las búsquedas y acopios de hierbas necesarias. Luego se les suman químicos que estudian las sustancias contenidas en las plantas en función del período y lugar de su vegetación, se determinan las leyes que rigen la formación y acumulación de sustancias nutritivas en los organismos vivos. Las sustancias obtenidas en laboratorios se someten a pruebas farmacológicas, terapéuticas y fitotoxicológicas.

El Instituto dispone también de un laboratorio tecnológico experimental, planta piloto productora de fármacos. En la URSS, crear una nueva medicina requiere de grandes investigaciones previas. Por eso entre las funciones del instituto figura la de elaborar métodos de control analítico de materia prima y preparados, de establecer normas que deben regir éstos últimos, así como de obtener técnicas de fabricación de nuevos fármacos.

El personal del instituto ha sometido a un estudio integral mucha cantidad de plantas. En el laboratorio de química de alcaloides, cada órgano de la planta como objeto aparte es estudiado en cierto período de vegetación. Se llegó a establecer que las partes atrofiadas de las plantas prácticamente dejan de contener alcaloides, pues éstos pasan a otras partes necesarias para su subsistencia posterior: a las semillas y raíces, y en las variedades maderables, a la corteza. Por eso las plantas medicinales, aplicadas en la curandería, hacían diverso efecto en el paciente, en unos casos ayudándole, en otros sin surtir efecto alguno y en otros terceros provocando intoxicación.

A base de las plantas sometidas al estudio, se obtuvieron 700 alcaloides, de los cuales 328 son nuevos. La significación de esta cifra se hará evidente si se tiene en cuenta que en 150 años en todo el mundo se descubrieron un poco más de mil combinaciones de esta índole. Además, científicos uzbekos descubrieron nuevas fuentes vegetales de las que obtuvieron 100 preparados conocidos: galantamina, papaverina, citisina y otros.

En total, el personal de instituto ha descubierto 57 sustan-

cias curativas valiosas. En la medicina ya se aplican 18 preparados, y el resto pasa amplias pruebas clínicas. Es bastante curiosa la historia de la estrofantina, fármaco muy usado para curar enfermedades cardíacas, que antes se sacaba de las semillas de un bejuco de Africa Oriental. Los especialistas del instituto de química de sustancias vegetales la descubrieron en tres variedades de plantas que existen en Uzbekistán. Ahora la fábrica farmacéutica de Tashkent produce esta medicina valiosa a partir de la materia prima nacional.

Constituye un destacado logro que alcanzó el instituto la completa liquidación de enfermedades, antaño extendidas, como encefalitis de dzalanger y hepatitis tóxica con ascitis. Esas enfermedades afectaban igualmente a la gente y animales. Junto con médicos, los científicos del instituto establecieron que de esas afecciones eran causantes algunas plantas que contenían ciertas clases de alcaloides. Ahora esas plantas están catalogadas como nocivas para la salud.

También revisten suma importancia los estudios con vistas a utilizar los glúcidos de lignina, de compuestos fosforados y otros orgánicos. Es sabido que los compuestos de fósforo desempeñan un papel importante en la vida de las plantas. Pero hasta ahora no está aún estudiado a fondo su mecanismo de acción. Pongamos por caso la producción de fertilizantes fosfatados. Es que las plantas aprovechan sólo una parte insignificante del fósforo que los mismos contienen. Si se logra el elevar la capacidad de asimilación de esta sustancia por organismos vegetales, se disminuyen los gastos de producción de los fertilizantes, rebajará el coste de los productos agrícolas y se podrán utilizar más racionalmente las reservas de materias primas minerales.

El instituto trabaja en crear defoliantes, herbicidas, estimulantes de crecimiento y medios para combatir las plagas, incluidas las que afectan al algodonero.

En la fábrica extractora de aceite (en Kokan), actualmente se instalan equipos para obtener albúminas a base de las semillas de algodón. La albúmina sale de color blanco con un matiz crema, sin sabor ni olor. Se lo puede añadir a cualquier producto alimenticio. Las técnicas que propone el personal del instituto descartan la posibilidad de desechos algunos. Junto con la albúmina para la industria farmacéutica se obtendrá también una sustancia rica en fitinas.

Nuestro instituto fue visitado por científicos de Checoslovaquia, Mongolia, Vietnam, Polonia, Bulgaria, Hungría, la India, Gran Bretaña, la RDA, dice Sabir Yunusov. Compartimos gustos con nuestros colegas la experiencia adquirida en el estudio de las hierbas medicinales.

**SABIR YUNUSOV**

Director del Instituto de Química de Sustancias Vegetales, anexo a la Academia de Ciencias de la RSS de Uzbekistán, miembro correspondiente de la Academia de Ciencias de la URSS.

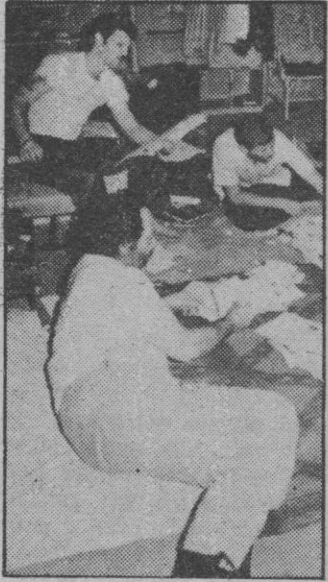
(APN)

**BRUCE ROGER**  
Desde Nueva York  
(FIEL, Servicios Especiales EFE)

## Todavía es posible la liberación de los rehenes

### Carter confía en obtener su libertad antes de abandonar la Casa Blanca

Washington.—Con una mezcla de optimismo, esperanza, impaciencia y angustia, la Administración Carter cuenta los días que faltan para el 16 de este mes, la fecha tope que ha dado a Teherán para la liberación de los rehenes norteamericanos cautivos desde hace más de un año. Cuatro días des-



que el acuerdo definitivo pueda producirse en cualquier momento.

#### WARREN CHRISTOPHER, A ARGEL

Washington.—El secretario de Estado adjunto, Warren Christopher, salió anoche de Washington, con rumbo a Argelia, donde conversará con el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Mohamed Benyahie, sobre los últimos aconteci-

mientos en el tema de los rehenes norteamericanos en Irán.—Efe

## Rumores sobre la liberación del juez D'Urso

### Un obispo se ofrece como rehén



Roma.—Anoche circularon rumores en los medios informativos romanos sobre la posible liberación del juez Giovanni D'Urso, secuestrado por las Brigadas Rojas el 12 de diciembre. La agencia Ansa informó sobre una entrevista en la «supercárcel» de Palmi entre el líder «histórico» de las Brigadas Rojas, Renato Curcio, y un abogado de la organización marxista Socorro Rojo. Aparentemente, Curcio dijo al abogado, aunque éste no lo ha confirmado, que las Brigadas habían revocado la «sentencia» de muerte contra D'Urso.

Por otra parte, monseñor Luigi Battazi, obispo de Ivrea (Italia), se ha ofrecido como rehén a cambio de la libertad del juez D'Urso, secuestrado por las Brigadas Rojas, que han anunciado su intención de asesinarlo.

## Proyectil contra la sede del Parlamento portugués

Lisboa.—La Policía Judicial acudió anoche al palacio lisboeta de Sao Bento, sede del Parlamento portugués, para investigar las causas de un orificio descubierto en uno de los ventanales del salón noble provocado, al parecer, por un proyectil.

Un portavoz del Parlamento dijo que la ventana central, un repostero y la pared del salón presentan orificios de pequeña dimensión y sin irregularidades que se piensa fueron causados por un tiro de arma de repetición.

Las primeras conclusiones de la Policía indican que se trata de un proyectil de nueve a diez milímetros de calibre y disparado por un arma moderna, probablemente desde un tejado alto cercano al edificio del Palacio.

El incidente provocará el refuerzo de las medidas de seguridad que el próximo miércoles, 14, rodearán las ceremonias de la investidura del general Antonio Ramalho Eanes en su segundo mandato como presidente de la República y que se realizarán en aquel palacio.—Efe

pués, el 20, Ronald Reagan tomará posesión como presidente de los Estados Unidos y Carter desea dejarle resuelta la crisis de los rehenes.

El portavoz del Departamento de Estado, Hohn Trattner, dijo anoche en Washington que «la Administración Carter cree que todavía es posible una definitiva solución de la crisis antes del 20 de enero», y que el último intercambio de mensajes entre USA e Irán «demuestra que las negociaciones siguen adelante».

De momento, Washington fundamenta su relativo optimismo en el último mensaje iraní que podría significar la aceptación de la contrapropuesta norteamericana en cuanto a la descongelación de fondos persas depositados en Bancos USA. Sobre esta base, la impresión en la capital norteamericana es

## Descubierto un paquete-bomba destinado a Margaret Thatcher

Londres.—Un paquete conteniendo una bomba y dirigido a la primer ministro británica,

Margaret Thatcher, en su residencia oficial de Downing Street fue interceptado anoche en una oficina de clasificación postal de Londres.



Policías de la Brigada Antiterrorista acudieron a retirar el paquete explosivo de la oficina de Correos, situada en el barrio suroeste de Londres.

Hasta el momento ningún grupo se ha arrogado la responsabilidad del envío de dicho paquete-bomba, que fue depositado en el correo en Inglaterra.

La Policía, que ha calificado el paquete de «auténtico artefacto» no dio detalles de su tamaño ni peso. Efe.

## LOS SINDICATOS POLACOS IMPLANTAN LA SEMANA LABORAL DE CINCO DIAS

Varsovia.—A pesar de las recomendaciones del Gobierno polaco, los sindicatos independientes Solidaridad acordaron ayer, miércoles, introducir la semana laboral de cinco días a partir del próximo sábado.

En una resolución divulgada ayer, Solidaridad instó a sus miembros a que no fueran al trabajo a partir del próximo sábado, con lo cual se prevé una nueva confrontación entre obreros y autoridades.

El vicepresidente del Gobierno, Mieczyslaw Jagielski, en una alocución retransmitida anoche por la televisión, sugirió que los trabajadores disfruten de dos sábados libres al mes —en lugar de uno, como hasta ahora— o bien que se introduzca la semana laboral de cinco días con la condición de que se trabaje media hora más al día para recuperar los sábados libres.

Jagielski aludió a las dificultades de la economía polaca y justificó la imposibilidad de conceder todos los sábados libres con el argumento que esa medida supondría, en algunos casos, hasta el nueve por ciento menos en la producción de ciertas ramas industriales.

Según el vicepresidente, la introducción súbita de los sábados libres acusaría un bajón considerable del aprovisionamiento de alimentos, de la producción de maquinaria y artículos de consumo y de otros bienes importantes, como el papel, pienso para animales y muebles.

Además, el político advirtió que el acortamiento del horario semanal tendría como consecuencia la disminución del nivel de vida de la población y del producto nacional.—Efe

## CENTENARES DE PRISIONEROS IRAQUIES, TRASLADADOS A TEHERAN

Beirut.—Los primeros prisioneros de guerra iraquíes llegaron ayer a la estación central de Teherán, donde les aguardaban miles de iraníes así como numerosos periodistas extranjeros que habían sido convocados expresamente por las autoridades persas.

Cerca de medio millar de

soldados iraquíes llegaron a la capital iraní por tren, procedentes de la provincia de Juzestán, capturados en la contraofensiva persa que se inició el pasado día cinco.



Prisioneros iraquíes son conducidos por soldados persas al avión que les llevará a Teherán

## PANORAMICA

**PERU:** El ministro del Interior de Perú, José María de la Jara, advirtió ayer que las autoridades «serán implacables» con los autores de actos de agitación y terrorismo.

**CHILE:** La producción chilena de cobre se elevará en los próximos veinte años a una cifra cercana a los dos millones de toneladas anuales, colocándose esta nación sudamericana a la vanguardia de la producción mundial.

**EE.UU.:** En vuelo regular de las líneas aéreas chinas, procedente de Pekín, aterrizó en el aeropuerto internacional de San Francisco un Boeing 147 que inaugura el servicio semanal entre China y Norteamérica.

**CIUDAD DEL VATICANO:** El Papa Juan Pablo II celebró ayer en el «Aula Pablo VI» del Vaticano su primera audiencia general del año, en presencia de varios centenares de peregrinos procedentes sobre todo de España e Iberoamérica. Juan Pablo II, en español se dirigió especialmente a los sacerdotes Legionarios de Cristo, recién ordenados, a quienes acompañaban sus familiares, amigos y compañeros del Colegio de Roma. «A vosotros —dijo—, os deseo, con palabras del apóstol Pablo, que os dediquéis con todo entusiasmo y generosidad al ministerio de anunciar el Evangelio».

## Cerrado al público el mausoleo de Mao

### Su viuda, a la espera de la condena a muerte

Pekín.—La viuda de Mao, Jiang Jing, puede ser condenada a muerte; el mausoleo del fallecido presidente está cerrado y el sucesor que él designó, Hua Guofeng, ha caído: es la hora del antimaosismo.

La revista semanal Televisión China, puesta ayer a la venta, que anuncia los programas entre el 11 y 18 de enero, advirtió a sus lectores que estén atentos a la pantalla, pues «próximamente se ofrecerá la sentencia contra diez criminales».

Los chinos esperan expectantes las sentencias contra las «bandas de Jiang Jing y Lin Piao», que se han retrasado, al parecer, para dar tiempo a pulsar los humores populares sobre el asunto.

Por su parte, la revista «Competencia», de Hong Kong, próxima a lla «banda de Deng Xiaoping», realizó una encuesta entre sus lectores, muchos de ellos de China, que arrojó este resultado: el 78,6 por ciento opinaron que Jiang Jing será condenada a muerte y ejecutada inmediatamente.

Respecto al mausoleo de Mao, sólo se sabe que está cerrado desde hace varios días.—Efe

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

Color de lujo en televisión

CICLOPE

Ezequiel González, 38 (Frente Ambulatorio)

# Noticias deportivas «así» de cortas

Los hay con suerte. Fichajes a la vista. 15.000 «pelas» tuvieron la culpa. Gestos. Un posible jugador madridista. Ana Martín, ¿al Canoe?

## EN CABEZA Y CON DINERO

Hay clubs de fútbol de los llamados económicamente débiles que no les va del todo mal. Les pongo un ejemplo, el Sporting Riazano. El conjunto lleva una buena temporada, lo que le hace ocupar los puestos de cabeza, y por si ello no fuera suficiente en el pasado sorteo de Navidad, les correspondió un «pellizco» de pesetas 1.200.000. Que no está nada mal para un club que como el de Riazano —y muchos más—, las pasan «canutas» para recaudar fon-



dos y hacer frente a la temporada. Pero aún hay más. Y debe ser por aquello del chiste de que «dinero llama a dinero», ya que el pasado año, también en el sorteo de la lotería navideña, les correspondió otro empujón de 800.000 «calas» de «na». Vamos que a lo mejor tenemos que pedir todos nuestra participación a las dependencias del club riazano. Bueno y que nos alegramos de esa suerte.

Por cierto que los directivos y jugadores del equipo sportinguista esperan ilusionados el poder conseguir el ascenso. Y les gustaría llegar en la próxima temporada a la segunda regional. Y, la verdad, muy lejos no están de ella, porque los resultados lo demuestran. Suerte.

## PARECIAN MUCHOS. Y SE HAN QUEDADO EN «NA»

Eso mismo es lo que ha sucedido con la plantilla del C.D. La Granja. A principios de temporada contaba con 22 jugadores. Ahora, sin haber concluido la primera vuelta, se encuentra con que entre sancionados, lesionados y gente que no está en forma, no tienen más que los justos, y dice el «mister» que hay que hacer algo. Y se proponen buscar jugadores. Y los rumores van encami-



nados hacia dos ex madridistas —del amater, se entiende—, uno de ellos líbero y otro extremo izquierda. Y las cosas, dicen, hay que hacerlas con urgencia. Con el extremo Rafa expulsado —y le van a «caer» no menos de cuatro encuentros, las cosas no se ven claras. Y, cuando menos, hay que intentar mantener la buena clasificación que tiene el equipo.

Y que les cuento también que Luciano, que ha vuelto a la disciplina del equipo, realizó el pasado domingo en Guadalajara un excelente encuentro. Mejor así.

## LO NORMAL

¿Ustedes conocen muchos equipos de baloncesto de segunda división y de categoría femenina que les sobre el dinero? Pues yo no. Y la pregunta viene a cuento por aquello que les anunciamos el fin de semana pasado en torno a la celebración del encuentro de baloncesto entre el C. B. Juventud y El Canoe, no pudo llevarse a efecto ¿Motivo? El equipo madrileño —como es normal—, pedía el abono de los gastos de desplazamiento. Ello suponía alrededor de 15.000 pesetas, y el club segoviano no disponía de esa cantidad. Esa fue la auténtica realidad de que el partido no pudiera celebrarse. Y quede claro que gestiones se hicieron: Pero ninguna dio el fruto apetecido.

Son cuestiones que pasan con normalidad en las casas de los «pobres».

## COSAS PARA CONTAR CON SENCILLEZ

Se celebró el pasado domingo el I Trofeo «San Remo» de Baloncesto. Dado que del encuentro ya hemos hablado, aunque mejor hubiera sido no verlo, vayamos con algunas otras cuestiones que al margen del juego pudimos ver, observar y enterarnos. Por ejemplo, vimos cómo a la entrada al recinto deportivo el delegado del C.S. D. abonaba su localidad como un espectador más que quería colaborar con la idea benéfica que se propugnaba en la recaudación. Observamos cómo, por gentileza de San Remo, se repartía entre los espectadores, y en el descanso del partido, aperitivos, canapés y vino en bota. Nos enteramos de que el conserje del pabellón donaba la parte económica que le correspondía percibir en la jornada de trabajo, y que iba a engrosar la recaudación final del partido.

También tuvimos ocasión de saber que el director del pabellón pagó de su bolsillo, además de la entrada, los gastos ocasionados por la instalación durante la celebración del encuentro. Por cierto que, Rogelio Portela, sufrió un accidente durante el encuentro, y a consecuencia de una caída, se dio un fuerte golpe en la rodilla. Las últimas noticias hablan de que pudiera ser que tuviera que ir al quirófano. Pues eso, que sea lo más leve posible, y a recuperarse, Rogelio.

Digo también que los directivos del Imperio que fueron a presenciar las malas evoluciones de su equipo frente al Marlboro, también pagaron su entrada.

Y por último señalar que el pasado sábado las «meigas», los duendes, o el «vaya usted a saber», se «comieron» un párrafo que dedicábamos a la gran colaboración que el Bar San Remo estaba prestando al deporte y más concretamente al baloncesto segoviano. Y decíamos que José L. Lodeiro Muñoz, su propietario, estaba dando muestras de su buen hacer tanto dentro de la hostelería segoviana como en el deporte. Y queríamos destacarlo.

Y como también «nos comimos» el hecho de que la entrega del trofeo fue realizada por él y su esposa al final del encuentro, pues lo decimos ahora y que se nos perdone la omisión. Y es que hay días que...

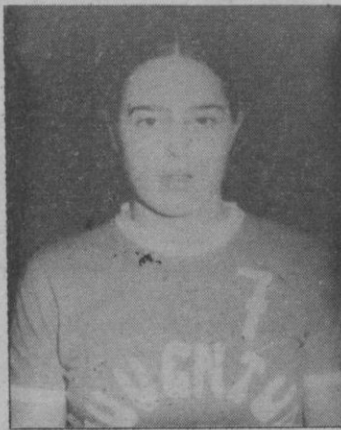
Todo ello lo destacamos porque entendemos que hay cosas así de sencillas que hay que lanzarlas al aire para que se conozcan, se comenten... y se imiten.

## YA ESTA EN CAMINO

Lo hemos oído de pasada. Pero se dice que Canito, el buen jugador —todavía en edad juvenil—, del Riazano, está siendo tentado por el R. Madrid. Que el muchacho ya hizo una prueba en la Ciudad Deportiva madridista y que pudiera ser que al término de la actual temporada pasara a vestir de blanco. La verdad es que del jugador todos hablan, y muy bien. Pues suerte.

## NO ESTARIA MAL

Días pasados dialogábamos con Ana Martín, ayer jugadora del Juventud de baloncesto y



hoy, por unos «fallos» que como segovianos lamentamos, enrolada en las filas del Ciencias madrileño, y nos decía que el conjunto no iba muy bien clasificado. Casi hay que decir que todo lo contrario. Que ella continúa aprendiendo y que los equipos del grupo son bastante fuertes.

Y pese a que no se nos quiso asegurar nada, podemos adelantar que el Canoe está tras la estela de Ana, que ya estuvo entrenando un día con el club amarillo y que a lo mejor hay «pase». Sería una buena «canasta».

J. M.ª

## EL DOMINGO, EL XXXVIII MEMORIAL MUGUERZA

Etiopes, británicos, portugueses y españoles, completan la mejor participación de su historia

San Sebastián. — La trigésima octava edición del Cross Internacional Juan Muguerza que se disputó el próximo domingo en Elguibar va a contar con la participación de atletas de Etiopía, Portugal, Inglaterra, Escocia, Gales y España. Hay que lamentar la ausencia del doble campeón Olímpico, el etiope Miruts

Yifter, quien no se desplaza porque, según un telegrama recibido por los organizadores, se encuentra enfermo. No obstante, la participación de esta prueba elguibarrésa es posiblemente la más brillante de toda su historia si se tiene en cuenta la calidad de los atletas que se envían por parte no sólo de Etiopía, si-

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### TENIS

El sueco Bjorn Borg venció al argentino José Luis Clerc por el tanteo de 6/7, 7/5, 7/6, en la final del torneo cuadrangular de Bolonia, organizado para recaudar fondos por el reciente terremoto que asoló el sur de Italia.

### FUTBOL

Los equipos de fútbol Atlético de Madrid y Barcelona jugarán en Méjico frente a los locales Cruz Azul y América, en el mes de mayo de este año. Así lo informó ayer el diario deportivo «Estadio», que precisa que ambos partidos, de carácter amistoso internacional, tendrán lugar dentro del programa de festejos que se prepara para solemnizar el decimoquinto aniversario del estadio «Azteca».

\*\*\*

El próximo domingo se iniciará en Argentina un Torneo Internacional de Fútbol Infantil, en el que España estará representada por los equipos del Madrid y el Barcelona. Este torneo, organizado por el River Plate, contará con la presencia de equipos de Alemania, Austria, Bolivia, Brasil, Chile, Israel, Grecia, Hungría, Italia, Méjico, Perú, Uruguay, Argentina, amén de nuestro país.

### NATACION

Los holandeses Peter Drost y Connie Van Bentum fueron los vencedores, en masculinos y femeninos, del décimo Gran Premio Internacional de Natación «Ciudad de Las Palmas», que anualmente celebra el Club Metropole en aguas de su piscina de cincuenta metros.

Participaron en esta ocasión las selecciones de Holanda, Las Palmas y Gran Bretaña.

### KARATE

La Federación Castellana de Karate tiene convocado para el próximo domingo el Campeonato Junior de Kunité, masculino. El pabellón polideportivo del INEF concentrará a buen número de participantes de todas las entidades centrales que habiendo cumplido los 16 años no sobrepasen los 21 antes del 28 de febrero próximo.

### BALONCESTO

Grecia se ha proclamado vencedora del Torneo Internacional Nuevo Año, organizado por Suecia, y que se ha venido disputando en esta capital.

Grecia venció en la final a Suecia, por 101 puntos a 89 (53-41).

El Rentimo ganó el Torneo Marlboro

## Imperio «venció» a pesar del marcador

Ayer se disputó la final del Torneo Marlboro, resultando vencedor el Rentimo que superó con dificultades al Marlboro por siete puntos.

En el otro encuentro se enfrentaban el Imperio y el Complutense, quedando el marcador en 79-65 a favor del equipo madrileño. Si tenemos en cuenta la calidad de éste y, además que durante casi todo el partido el Imperio fue por delante en cuanto a encestes, podemos decir que el resultado es injusto o, al menos, que no refleja lo que sucedió en la cancha. En primer lugar, hay que destacar

que el Complutense jugó con toda su plantilla de 1.ª División, a pesar de lo cual sólo pudo ganar el partido en los últimos minutos, gracias a la extraordinaria defensa 3-2 realizada por el Imperio. El mejor hombre del equipo madrileño, Anda, que suele obtener una media de 25 puntos por partido, sólo consiguió 15 debido a que estuvo muy bien marcado.

En el minuto 14 del segundo tiempo, el equipo local tenía sólo un punto de ventaja y, si las cosas se pusieron cuesta arriba para el Imperio, fue debido a que Miralles, Santiuste,

Nacho y Manrique salieron de la cancha por personales. Peñas jugó un tanto agarrotado, por miedo a resentirse de su lesión, durante ocho minutos, en los que consiguió siete puntos. Hay que destacar también a Manrique que metió 19 puntos y a Santiuste por sus aciertos en el rebote. Pero sobre todo, resaltar que se consiguieron 34 puntos a la media distancia, cosa que hacía mucho tiempo que no le ocurría al equipo segoviano, lo cual ya es una razón para felicitarle, a pesar de no haber sido el vencedor.

Presentará una ley ante el Senado

## EL P.S.O.E. A FAVOR DE LA ABOLICION DEL BOXEO

Albacete.—El senador socialista Francisco Delgado Ruiz ha revelado que en el seno del PSOE se viene estudiando la posibilidad de abolir el boxeo profesional. Forman parte de la Comisión dos juristas deportivos —Arturo Lizón, senador por Alicante, y Cabrera Bazán, senador por Sevilla y conocido ex

jugador de fútbol—; Fernando Navarro, profesor de INEF, y los doctores Marcelo Palacios, de Gijón, y Alberto de Armas, de Canarias, además del citado senador albacetense, que es coordinador federal de Deportes del PSOE.

Los argumentos que se esgrimen ponen de relieve los aspectos

bárbaros del boxeo profesional y se hace hincapié en la gravedad de las lesiones que padecen la mayoría de los boxeadores profesionales, físicas y psíquicas, en un porcentaje muy superior al que pueda suponerse.

Dice el señor Delgado Ruiz que el boxeo contradice el artículo 15 de la Constitución y que es incongruente su existencia cuando ocasiona lesiones que condena el Código Penal. Por otra parte, estima que el boxeo no puede ser considerado deporte, pues se aparta de la definición impuesta por el IV Congreso Panamericano del trabajo en su sección de Medicina del Deporte, en 1957. Tiene, además, como meta el aniquilamiento físico del rival.

«Pone en peligro la vida y es repudiable social, psicológica y físicamente; fomenta la agresividad y la frustración; cada combate es una bomba de neurosis.»

La Comisión está a la espera de que sean traducidos del sueco los debates del Parlamento de Suecia, que culminaron con la abolición del boxeo, lo que servirá para enriquecer las teorías que se mantienen y que permitirán que sea confeccionado el estudio definitivo pidiendo la desaparición del boxeo profesional.

Voleibol

## Partidos para el sábado

La Federación Segoviana de voleibol nos comunica el horario de partidos que se celebrarán el próximo día 10 de enero, en el pabellón de los Hermanos Maristas:

A las 4,15, se enfrentarán el C.P. San Lorenzo y el C.P. Ángel del Alcázar. Una hora más tarde lo harán el C.P. Teimsa y C.P. Seminario Claret. Por último, y a las 6,15, tendrá lugar el encuentro entre el C.P. Alcázar y el C.P. Joaquín Blume.

MUNDIALITO

## BRASIL, EL OTRO FINALISTA

Montevideo.—Con la clasificación ayer, miércoles, de Brasil como finalista del «Mundialito», junto a Uruguay, culminó la primera fase del torneo con el cual la «FIFA» celebra el cincuentenario de la creación de los campeonatos del mundo de fútbol.

El centró delantero uruguayo, Waldemar Victorino, sigue al frente de la tabla de goleadores del torneo con dos tantos.

Las clasificaciones finales de los grupos eliminatorios de la «Copa de Oro» son las siguientes:

### GRUPO «A»

1, Uruguay; 2, Italia; 3, Holanda.

### GRUPO «B»

1, Brasil; 2, Argentina; 3, Alemania Federal.

# SUCESOS

## UN INCENDIO DESTRUYE LA RESIDENCIA SANITARIA DE «NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS», EN ASTORGA

León.—Un incendio ha destruido totalmente esta madrugada la residencia sanitaria «Nuestra Señora de los Remedios», de Astorga (León), dotada de moderno material y considerada como una de las mejores clínicas de la provincia.

Rápidamente, tras iniciarse las llamas, se procedió a evacuar a los enfermos que se hallaban internados. Asimismo fue desalojada la vivienda que en dicho centro médico ocupaba la familia del director, José Luis Vega González, que también quedó destruida.

Las pérdidas son muy elevadas, ya que, aparte del complejo clínico, quedó destruido el material. Se desconocen de momento las causas del siniestro.

## SEIS AHOGADOS EN EL LAGO MARACAIBO

Caracas.—Seis jóvenes integrantes de un conjunto musical murieron ahogados cuando disfrutaban de un día de playa en el lago de Maracaibo, a 700 kms. al oeste de esta capital. Al parecer, los jóvenes ocuparon una lancha para dar un paseo por el lago cuando una fuerte ola hizo volcar a la pequeña embarcación.

## LOS BOMBEROS FUERON A «APAGAR» UNA OLLA A PRESION

La Coruña.—Un coche del parque de bomberos y una dotación del 091 acudieron a sofocar un incendio y se encontraron que el humo que alertó a los vecinos procedía de una olla, informa el «Ideal Gallego».

Los bomberos habían sido avisados por los vecinos de la Ronda de Outeiro, de esta localidad, al advertir que por las ventanas de una vivienda salía abundante humo.

## UN INCENDIO DESTRUYE UNA FABRICA EN VALENCIA

Valencia.—A más de veinte millones de pesetas asciende el valor de los daños causados por el incendio que destruyó totalmente una industria de tableros y aglomerados de madera, en la localidad de Benetuser.

## MUERE DE UN INFARTO CUANDO PARTICIPABA EN UNA CABALGATA DE REYES

Sevilla.—Francisco Viejo Gallardo murió de un infarto de miocardio durante la cabalgata de Reyes, en la que hacía de paje del rey Baltasar, en una barriada de la localidad sevillana de Dos Hermanas.

Según parece, Viejo Gallardo había tomado alguna copa de coñac con ocasión del festejo de su barriada, la denominada De las Portadas, en donde se celebra una segunda cabalgata de Reyes independientemente de la que el día 5 organiza el municipio de Dos Hermanas. Se deduce que la emoción de la fiesta le excitó de tal manera que sufrió el mortal ataque.

## SUBDITO MARROQUI MUERE ATROPELLADO MIENTRAS HACIA AUTO-STOP

Mondragón (Guipúzcoa).—Mustafá el Ibrisi, súbdito Marroquí de 20 años, resultó muerto al ser atropellado por un vehículo, cuando en compañía de otros tres amigos hacía auto-stop en el término municipal de Mondragón.

El hecho ocurrió cuando los cuatro marroquíes se encontraban de madrugada en la carretera Vitoria-Ondárroa, al paso por Mondragón. El turismo causante del accidente no paró tras atropellar al súbdito marroquí, quien con los otros compañeros había llegado en busca de trabajo, procedente de Marruecos.

TENIS

## Récord de premios en Wimbledon

Londres.—El Torneo Tenístico de Wimbledon ofrecerá este año de 1981 un récord en premios para los jugadores y en precios para los espectadores.

Según anunció el presidente del All England Club, sir Brian Burnett, el Torneo estará dotado este año con un total de 322.136 libras esterlinas (unos 60 millones de pesetas) frente a las 293.464 libras del año anterior.

El vencedor de individual masculinos percibirá 21.600 libras esterlinas (4.000.000 de pesetas), 1.600 libras más que el año pasado.

La vencedora de los simples femeninos ganará 19.440 libras esterlinas (3.600.000 pesetas), con un aumento sobre el año pasado de 1.440 libras.

Los espectadores tendrán que desembolsar, por su parte, un 37,5 por ciento más que lo pagado por las entradas en el último torneo.

Sir Brian Brunett justificó es-

te extremo con la subida de los premios y el desembolso extraordinario de unos seis millones de dólares que el Club está haciendo para mejora de las instalaciones y pistas.

## TORNEO MUNDIAL DE DOBLES EN LONDRES

Dio comienzo el Torneo Mundial de dobles, en Londres, dotado con un cuarto de millón de dólares, en el que intervienen ocho parejas. Kevin Curren y Steve Denton, la pareja revelación de esta temporada, perdieron el primer encuentro en el grupo naranja. El suizo Heinz Günthardt y el norteamericano Sandy Mayer triunfaron ante el sudafricano Curre y el norteamericano Denton.

## BORG Y MCENROE, EN EL MISMO GRUPO DEL «MASTERS»

Nueva York.—El sueco Bjorn Borg, actual campeón, defenderá su título en el Torneo de Maestros, que se iniciará en Nueva York el próximo día 14, y en él competirán los ocho mejores tenistas del mundo, según la clasificación del Grand Prix.

Según el sorteo efectuado en el torneo que se disputará por el sistema «round-robin», durante cuatro días, Borg tendrá como rivales a los norteamericanos John McEnroe y Gene Mayer, y al argentino José Luis Clerc, en el grupo azul.

El grupo rojo está integrado por los norteamericanos Jimmy Connors y Harold Solomon, el argentino Guillermo Vilas y el checo Ivan Lendl.

Los dos primeros clasificados de cada grupo se calificarán para las semifinales, enfrentándose en éstas el vencedor de cada uno de los dos grupos del segundo clasificado del otro.

Mundial de ajedrez

## Suspendida la décima partida

Merano (Italia).—La décima partida del encuentro de semifinal del Campeonato Mundial de Ajedrez entre el apátrida ruso Viktor Korchnoi y el alemán occidental Robert Huebner fue suspendida ayer, miércoles, aquí. La suspensión vino tras cinco horas de juego, al movimiento 44, y continuará el próximo viernes.

Hoy, jueves, continuará la novena partida, suspendida el martes, al movimiento 46.

Tras la victoria de Korchnoi en la octava partida, el ruso lleva la ventaja, con 4,5 puntos, sobre Huebner, que totaliza 3,5 puntos.

## «CONCERTO GROSSO», LA NOVELA GALARDONADA CON EL NADAL 1981, UNA ESPECIE DE «HISTORIA-FICCION»

«Mi novela «Concerto Grosso», que podría decirse pertenece a un género de «historia-ficción», tiene efectivamente un mensaje: el de que las nuevas fuerzas que la humanidad puede desarrollar llevan consigo la posibilidad de que se empleen para el bien o, por el contrario, para hacernos más desgraciados».

El doctor Juan Ramón Zaragoza, ganador del premio Nadal 1981, es valenciano, tiene 42 años, es catedrático de radiología de la facultad de medicina de Sevilla y actualmente desempeña el cargo de delegado

territorial de Sanidad y Seguridad Social.

En sus declaraciones a la prensa ha dicho que su condición de médico le ha servido para desarrollar el mensaje general de su novela, que presenta tres fases de la historia de la humanidad: la época del imperio Romano, los Estados Unidos en el siglo XXI y el París de la Ilustración.

El novelista premiado tiene escrita otra novela, aún sin publicar, y está escribiendo una tercera. La literatura es para él, más que un «hobby», un vicio, y

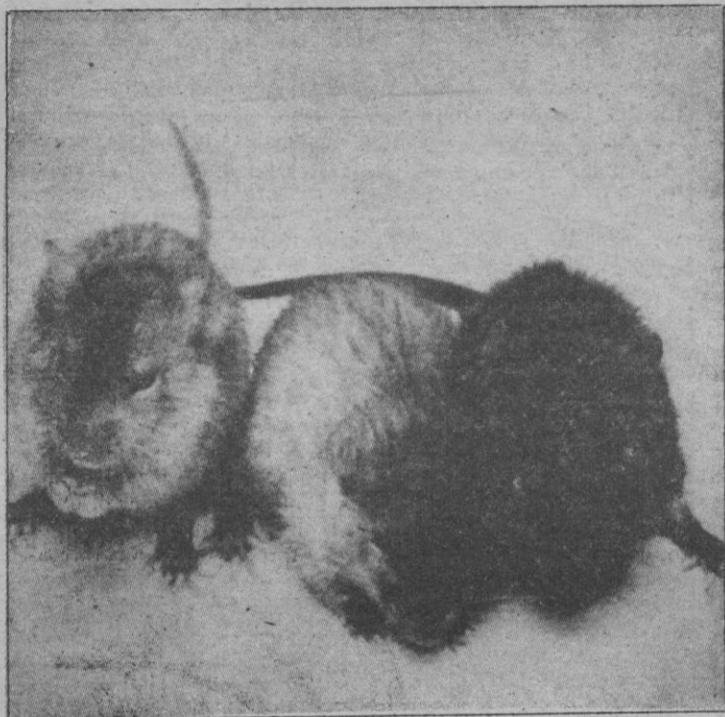
a ella dedica prácticamente todo su tiempo libre.

Entre los novelistas contemporáneos admira a Graham Greene, por su técnica narrativa. Su «Concerto Grosso» es una obra muy elaborada que empezó hace tres años y la terminó definitivamente en sus pasadas vacaciones de verano.

Su calidad de profesor de universidad está visible cuando dice que «el haber ganado el Premio Nadal es algo así como el caso del estudiante que se presenta a unas oposiciones: cree estar preparado e íntimamente confía en ganarlas, pero siempre tiene la duda».

Juan Ramón Zaragoza, casado, padre de seis hijos, desarrolla también asiduamente una labor periodística puesto que pertenece al colectivo «Jamaica» de colaboradores del diario «El Correo de Andalucía» donde además publica frecuentes trabajos con el seudónimo de «Oscar Méndez».

## Dos científicos obtienen ratones «dobles genéticos», por primera vez en reproducción asexual



La reproducción, por primera vez, mediante la inoculación de un núcleo celular extraído de un embrión joven en el huevo fecundado de un ratón hembra, que a su vez fue colocado en la matriz de otro ratón hembra, de tres pequeños ratones genéticamente idénticos ha sido calificada en los medios científicos como la «ruptura de una barrera genética» que permitiera proyectar en un plazo determinado esta experiencia sobre los mamíferos superiores e incluso sobre el hombre.

La incidencia que pueda tener en un futuro más o menos próximo

sobre el hombre esta experiencia, realizada por el profesor suizo Karl Illmensee y el profesor americano Peter Hoppe, en la Universidad de Ginebra, ha hecho que la noticia dando cuenta de la misma haya sido acogida con inquietud. El universo totalitario descrito en la novela Un mundo feliz; de Aldous Huxley, podría dejar de ser pronto sólo fantasía científica. Con la experiencia realizada con éxitos sobre ratones, la reproducción asexual de «dobles genéticos» en serie se hace por primera vez posible en los mamíferos.



En la sala de exposiciones madrileña «Cava Baja» expone estos días el segoviano Julio César Fernández, presentador de un programa cultural de TVE. Sus obras están realizadas a Finta y sobre plata.

## Premios periodísticos del centenario del Círculo Español, de Chile

El premio periodístico centenario del círculo español de Santiago fue otorgado ayer al diario «La Tercera de la Hora», uno de los matutinos más importantes de la capital.

El premio, titulado «Rafael de la Presa», fue instituido por el Círculo Español con ocasión de cumplir un siglo de su fundación, para concederlo a quien exaltara la trascendencia histórica y social, de la institución y de la colonia española en Chile.

El jurado estuvo integrado por el presidente del Círculo, Eustaquio Martínez, el consejero cultural de la Embajada de España, Alvaro de Noriega, el delegado de la agencia informativa Efe, Diego Hortelano, y el gerente general de «Iberia», líneas aéreas de España, Jorge Closas.

El premio «Rafael de la Presa» se otorga a «La Tercera de la Hora» por la permanente acogida que sus directivos, redactores y periodistas, dispensaron a todo lo relacionado con las actividades de la colonia española en Chile.

Asimismo, el jurado concedió una mención especial a Angeles Fuentes, periodista del vespertino «La Segunda», diario donde escribe bajo el seudónimo de «Pimpinela».

## Calendarios reclamo

Para campaña 81, precisamos nombrar Representante a comisión. Inútil de no ser Profesional del Ramo o Agente Colegiado. Escribir con referencias a FIBRACOLOR-Córcega, 528. Barcelona-25.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

EL BATALLON DE CHICLANA CONTINUARA EN SEGOVIA

Anoche a las siete y media, celebró la Comisión Municipal Permanente la sesión ordinaria semanal, bajo la presidencia del alcalde, don José Carretero y con la asistencia de los tenientes de alcalde don Guillermo Gómez, don Pedro Parareda, don Andrés Mínguez y don Angel del Barrio, éste como sustituto del primer teniente de alcalde; del secretario de la Corporación, don Juan A. Velasco y del interventor, don Rogelio Urrialde.

Vistos diversos asuntos en ruegos y preguntas, el concejal señor del Barrio pide se destine el edificio de Sancti-Spiritus a albergar al batallón de Cazadores de Chiclana, previas las obras precisas, a fin de que pueda continuar en esta capital dicha unidad militar.

El alcalde dice que cuando la comisión compuesta de personalidades segovianas visitó hace días al presidente del Consejo, para interesarle el destino a esta ciudad de un Regimiento de Artillería, se ofreció desde luego un local y entre ellos figuraba el edificio de Sancti-Spiritus.

LO QUE GANAN LOS ARTISTAS DE CINE ESPAÑOLES EN NORTEAMERICA

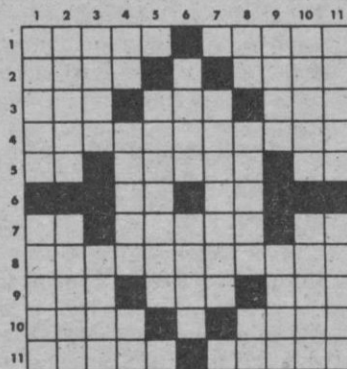
El artista de habla española mejor pagado en Hollywood es Ernesto Vilches, que gana aproximadamente 4.000 dólares por semana. Después viene José Crespo, a quien en su primera película hablada «Olimpia» le dieron 650 dólares semanales. Hoy tiene un contrato con la Metro por cuarenta semanas, a razón de 1.000 dólares cada una de las primeras, trabaje o no trabaje; y de 1.250 dólares las semanas restantes.

Le sigue en sueldo Elvira Morla, que está recibiendo 800 dólares semanales en la Firts National, donde ya le han ofrecido 1.000 dólares para las próximas películas.

## Efemérides

- 1642 Muere en Arcetri (localidad próxima a Florencia) el astrónomo italiano Galileo Galilei.
- 1879 Muere en Logroño el general y político español Baldomero Espartero, que fue regente y primer ministro.
- 1918 El presidente norteamericano, Thomas Woodrow Wilson, entrega al Congreso de su país un mensaje que contiene los catorce puntos que sirvieron de base al tratado de Versalles.

## CRUCIGRAMA



VERTICALES.— 1: Tranquilidad. Eliges una cosa entre varias. 2: Signo del Zodíaco. Al revés, cierto mes. 3: Al revés, conjunto del reino inorgánico de un país o región (plural). Demostrativo (plural). 4: Consonante repetida. Al revés, camina sin prisa. Preposición. 5: Pueblo de Granada. 6: Al revés, planta gramínea cuya semilla se utiliza como alimento de las aves. Ligar. 7: Confundes, pasmas. 8: Nota musical. Del verbo ir. Terminación de infinitivo. 9: Al revés, parte prominente del brazo. Pronombre posesivo. 10: Fisgón. Apellido común en España. 11: Peino el cabello con la mano. Al revés, ría de Galicia.

### SOLUCION

Pérez. 11: Aliso. Arosa. 9: Codo. Tuyo. 10: Mirón. 7: Aturdes. 8: Re. Iran. Ar. 5: Albuñol. 6: Mijó. Atar. Geas. Esas. 4: TT. Pasea. Opts. 2: Artes. Enero. 3: VERTICALES.— 1: Calma. Anas. Ayer. 11: Sesos. Broza. tentes. 9: Tes. Las. Uro. 10: 7: OO. Ahada. Pa. 8: Prepo. 5: As. Rumba. No. 6: Su. Ir. Lie. Aja. Ort. 4: Megalíticos. 10. Broma. 2: Tara. Edil. 3: HORIZONTALES.— 1: Cas-

HORIZONTALES.— 1: Puro honesto. Burla. 2: Al revés, parte del peso que se rebaja de las mercancías por razón del embalaje. Concejal, miembro de un ayuntamiento. 3: Envuelva. Marchita. Juego infantil. 4: Relativo a los monumentos construidos por los hombres primitivos con grandes piedras sin labrar. 5: Campión. Al revés, y en Murcia, gruña le gruñe le gruñe. Negación. 9: Adjetivo posesivo. Al revés, terminación de infinitivo. 7: Vocal repetida. Agregue. Repetido y familiar, padre. 8: Muy poderosos, con mayor poder que otros. 9: Plural de letra. Artículo. Animal salvaje parecido al león. 10: Nombre de mujer (plural). Adverbio de tiempo. 11: Cerebro (plural). Maleza.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan locales para oficinas. Teléfono 415070 (de 2 a 4 y 7 a 10 noche).

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 415869.

NECESITO piso en alquiler con calefacción por año y medio o dos años. Teléfono 426942.

## COMPRAS

SE compra o alquila local para almacén en los alrededores de Restaurante Duque. Teléfono 411707.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, EuroleNGuas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

## GANADOS

NOVILLAS frisonas próximas parto. Vende, Máximo Luengo, Paradinas.

## HOSPEDAJES

SE admiten huéspedes dormir o pensión completa. Teléfono 420334.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos en construcción, Ezequiel González, Rancho, Vía Roma; varias dimensiones. Facilidades.

LLANCASA. Pisos gran confort, El Salvador 200 metros, La Granja 114-130. Facilidades.

LLANCASA. Pisos frente Estación, La Albuera, Cervantes, Ezequiel González, La Losa.

LLANCASA. Apartamentos La Granja (Casa Comedias), Zamarrama, San Lorenzo. Entrada 700.000. Facilidades.

LLANCASA. Locales: Sargento Provisional 400 y 500 metros, Albuera 96, Puente San Lorenzo 90, Guardia Civil 50, La Fuentecilla 110, etc. Facilidades.

LLANCASA. Chalets, Pelayos del Arroyo, Cuéllar, La Losa, Ortigosa, Las Navillas, etc. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Información: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Piso Muerte y Vida. 5 dormitorios, 3 baños. Señorial. Facilidades.

TOVAR. San Esteban, vivienda señorial. Magníficas vistas al valle del Eresma.

TOVAR. Pisos 2-3 dormitorios calle Miraflores. Llave en mano. Facilidades.

TOVAR. Casa con patio frente piscinas. Calefacción individual. 170 metros.

TOVAR. Piso Obispo Quesada, 120 metros, 4 dormitorios. Amplias facilidades.

MIGUEL TOVAR: Todo lo que Vd. busca en solares, fincas, chalets, apartamentos, naves, locales, lo tenemos a su disposición. Compruébelo.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

## TRABAJO

NECESITAMOS contable con experiencia, servicio militar cumplido. Garaje Sousa, S. A. Servicio Seat. (Ref. 16.269).

NECESITO asistenta. Teléfono 420693 (llamar de 2 a 3 y 7 a 10 noche).

SE necesita dependiente. Bar Castilla. Ref. 16274.

SEÑORA, señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hágase distribuidora de los famosos productos de belleza Avón. Escriba al apartado 14.875 de Madrid, o llame al teléfono 580011, Ext. 51 de Segovia.

SE necesita empleada de hogar, sólo mañanas. Teléfono 413329.

SE necesita empleada de hogar. Razón, Gobernador Fernández Jiménez, 15, 3.º derecha. Teléfono 426019.

SE necesita asistenta de 8,30 a 5 tarde. Juan Bravo, 56, 3.º derecha.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447.

## VEHICULOS

SEGAUTO, S. A. Nuevos modelos Mercedes Benz: MB-100, MB-130.

FURGONETAS usadas procedentes de cambio por Mercedes Benz. Teléfono 415752.

MERCEDES Benz, turismo, furgonetas, camiones. Nuevos modelos. Segauto, S. A.

SEGAUTO, S. A. Travesía de Carretas, 2. Telfs. 415752 - 427611 427745.

SEAT 850 especial, buen estado. Teléfono 422812 (tardes).

PARTICULAR vende R-5, SG-4836-A. Teléfono 429273 (tardes).

CAMION Barreiros 4 ejes, doble diferencial, recién reparado, SG-0882-B, barato. Cabrero. Teléfono 423403.

RENAULT-12, seminuevo. Teléfono 414106.

SE vende DKW seminueva, buen precio. Teléfonos 424387 Segovia y 594034.

SARAUO, Ford Fiesta S-1117, año 1978. Seat 600, año 1964. Renault 5-TL, año 1975. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Seat 1.430, año 1970, Renault 4-L, año 1968. Seat 850-4p, año 1972. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Seat 127-3p, año 1974. Fiesta Ghia-1.300, año 1978. Seat 124-5p, año 1970. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Seat 1.430, año 1973. Citroen Dyane 6, año 1974. Seat 124, Sport-Cupé, año 1971. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Renault 8, año 1967. Seat 133, año 1976. Ford Fiesta Ghia-1.300, año 1979. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Seat 133, año 1975. Renault 8, año 1976. Simca 1.200-Sp., año 1973. Seat 124, año 1974. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

SARAUO, Ford Fiesta S-1.300, año 1978. Seat 131-1.430, año 1975. Renault 8, año 1970. Seat-850, año 1971. Entregamos certificado de garantía. Polígono Industrial.

LAND Rover 109, motor nuevo, 422032.

PARTICULAR vende R-12, impecable, buen precio. Teléfono 420877.

## VENTAS

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

SE venden parcelas. Una junto carretera Whisky, la otra entre polígono de Baterías y Nueva Segovia. Teléfono 414745.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

COVIVIENDA: Sistema cooperativo creado por segovianos en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de coste. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

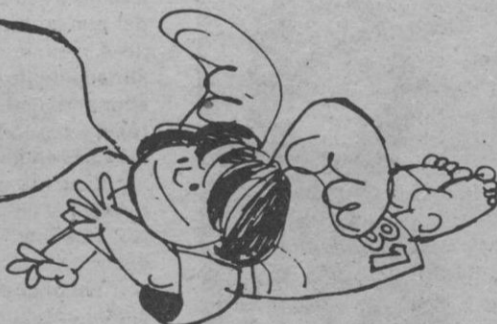
PISO nuevo, centro Segovia, salón, tres dormitorios, baño y aseo, agua y calefacción centrales, hipoteca y facilidades pago. Teléfono Madrid 4576840, tardes.

VENDO o arriendo casa y finca en San Marcos. Razón: Carretera de Arévalo, Km. 9.

VENDO finca rústica 2.200 metros cuadrados, en término Fuentepelayo. Razón: Teléfono 91-7413620 (tardes).

URGE vender piso, exterior, 115 metros cuadrados, excelentes vistas, zona inmejorable, dos baños, tres dormitorios, garaje. Pago al contado. Teléfono 414427.

**AHORRE AHORA EN «LA CAJA»**



porque hasta el 24 de enero aumentará así sus posibilidades de conseguir estos premios:

**UN MILLON DE PESETAS**  
**UN AUTOMOVIL RITMO DIESEL**  
**UN AUTOMOVIL TALBOT HORIZON**  
**39 TALONARIOS DE CIEN MIL PESETAS**  
**250 RADIO-RELOJES**

**SORTEO NUEVO AÑO 81**

de la

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**



**¡¡Atención segovianos!!**

**ESPECIAL PARA ESE CLIMA**

**SU PRENDA DE CUERO Y PIEL VUELTA EN LA FABRICA**

Si usted compra, le regalamos 20 litros de gasolina nosotros respondemos de nuestra selecta calidad y confección

**CHAQUETAS - CHAQUETONES**  
**ABRIGOS - CAZADORAS**  
**MUCHOS MODELOS**

**TAMBIEN A MEDIDA**

Venga a vernos a **SPORT CUERO**

**CARTAGENA-FABRICA**

C/ Cartagena, n.º 57 - MADRID  
Teléfonos 246 51 07 - 246 52 14

**TAMBIEN ABRIMOS LOS SABADOS**

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Obispo de Bilbao:

## ALGUNOS DICEN QUE QUIEREN LA PAZ, PERO NO LES IMPORTA VIOLENTAR LA PAZ O LA LIBERTAD DE LOS DEMAS

Bilbao.— «Algunos dicen que quieren la paz, pero no les importa violentar la paz o violentar la libertad de los demás para lograr aquélla que dicen que desean» —afirma el obispo de Bilbao, monseñor Larrea, en su homilía de año nuevo.

El prelado bilbaíno aborda también otros temas, como el paro, las dificultades económicas, y señala en este sentido:

«—Iniciamos el año 1981 con un oscuro panorama económico».

Más adelante, monseñor Larrea presenta algunas sugerencias concretas para intentar paliar esta situación, a base de acciones de sacrificio y austeridad:

«Necesitamos trabajar más, todos tenemos que rendir más, obispos y sacerdotes, turneros y abogados, médicos, porteros y directores de empresa: hemos de aumentar la cantidad y la calidad de los productos y servicios producidos para que suba el bienestar social.»

«Tenemos que ganar lo que

sea justo, algunos deben ganar más de lo que ganan, otros deben ganar menos de lo que ingresan. Hay sueldos de escándalo».

El obispo de Bilbao sugiere también que hay que gastar menos: «No son tolerables el derroche ni el lujo excesivo». Y propone asimismo: «debemos ahorrar más, todo el que pueda (...). Tenemos que pagar los impuestos» y «hemos de ayudar a los necesitados». Efe.

Madrid

### Atraco: 8 millones de pesetas

Madrid.— Ocho millones de pesetas es el botín del atraco perpetrado, esta mañana, por varios individuos a la sucursal del Banco Hispano Americano de la Avenida de Moratalaz, 151, en la barriada del mismo nombre, en Madrid.

Según fuentes policiales, a las once y veinte de esta mañana, tres individuos que ocultaban sus rostros con pasamontañas y portaban pistolas y un revólver, irrumpieron en la entidad bancaria.

Tras amenazar a los empleados y clientes, consiguieron apoderarse del dinero de la caja: previamente uno de los atracadores efectuó un disparo de intimidación, que dio en una pared del establecimiento.

Los asaltantes huyeron rápidamente en un turismo, que se encontraba aparcado junto a la sucursal, con un cuarto individuo al volante.— Efe.

Pontevedra

### Fuga de propano en una escuela

Cangas de Morrazo (Pontevedra).— Hoy no ha podido reanudarse el curso escolar en el colegio nacional de EGB de la parroquia de Darbo, de este municipio, porque el centro ha tenido que ser clausurado al descubrirse una importante fuga de gas propano en los sistemas de suministro al servicio de cocinas.

En este colegio cursan estudios ochocientos niños y de ellos cuatrocientos utilizan diariamente los servicios del comedor.

El escape de gas propano fue descubierto a mediados del pasado mes de diciembre cuando los responsables del comedor observaron que el tanque de propano se encontraba prácticamente vacío y no existía relación entre la capacidad del depósito y el consumo realizado.— Efe.

En Holanda

### Numerosas aves marinas, contaminadas

La Haya.— Numerosas aves marinas muertas o moribundas, cubiertas completamente de petróleo, yacen sobre la costa holandesa del Mar del Norte. Los expertos del «Instituto de Estudios Marinos», de la isla de Texel, han anunciado hoy que la contaminación ha afectado entre 3.000 y 5.000 aves. En su opinión, no se trata del mismo fenómeno que la semana pasada diezmo también las especies volátiles marinas en las costas escandinavas.

La limpieza de petroleros frente a las costas holandesas fue el origen de las manchas de crudo que al parecer han ocasionado este nuevo «desastre ecológico», según el «Instituto de Estudios Marinos». —Efe.

Valencia

### Reimplantación de una mano amputada a una joven

Valencia.— La mano de una joven, amputada hace días por una máquina trituradora, ha sido reimplantada, aunque se duda todavía del éxito de la operación.

María Matilde Bachiller, de 17 años, el pasado día 24 de diciembre se encontraba en la fábrica de chocolates de Torrente, donde trabaja, limpiando una máquina trituradora de cacao. Inopinadamente, accionó el mecanismo, el cual se puso en funcionamiento, y la mano fue seccionada junto a la muñeca. Trasladada urgentemente al Hospital Provincial, fue intervenida y, a la vista de que la herida era limpia y nada contusa, se decidió intentar la reimplantación, lo que se llevó a efecto y, al cabo de dos semanas, parece que los resultados han sido, por el momento, satisfactorios.

El jefe de los servicios de traumatología del Hospital Provincial, doctor López Trigo, declaró que las razones del silencio en torno a este caso obedecen «a una ética profesional, ante un caso cuyo resultado no es definitivo. Tenga en cuenta que existe un 70 u 80 por ciento de peligro de que no prospere y sea necesaria la amputación definitiva». «En este caso —añadió— si lanzamos las campanas al vuelo, moralmente la habríamos causado un daño terrible a esta joven, al hacerle abrigar unas esperanzas que todavía son infundadas». —Efe

Alemania Occidental

### El derecho al secreto del número de teléfono

Próximo debate en el Parlamento

Bonn.— ¿Vulnera la obligación de registrar el propio nombre en la guía telefónica el de-

recho del ciudadano a la intimidad personal? Esta cuestión habrá de ser debatida en breve en el comité de Correos y Telecomunicaciones del Parlamento de la República Federal de Alemania.

Algunos diputados del partido Liberal expresaron recientemente su preocupación por la práctica consistente en prohibir el derecho de cualquier ciudadano a disponer de números telefónicos secretos. Ese derecho, del que en la República Federal de Alemania se beneficia aproximadamente uno de cada mil abonados, se utiliza con preferencia por políticos, artistas y famosos en general. Los citados diputados liberales acusan a la telefónica de prácticas discriminatorias por rechazar muchas veces las instancias en el mismo sentido expresadas por algunos ciudadanos a los que los funcionarios de ese servicio no consideran dignos de ese derecho.

Un vocero del Ministerio Federal de Correos ha señalado al respecto que si cualquier ciudadano pudiese decidir libremente

si su nombre debiera figurar en la guía telefónica o no, habría en adelante dos redes: una pública y otra secreta. Ahora, bien —añadió ese mismo portavoz—: la eficacia del sistema telefónico a nivel tanto nacional como internacional radica precisamente en el carácter público de los datos.

Sobre las posibles molestias que debiera soportar a veces el usuario por culpa de esa misma publicidad, el vocero oficial ha indicado que serían mínimas y que el ciudadano tendría siempre el derecho a no ver incluida su dirección personal en la guía telefónica. Efe.

### Se reunió la Comisión de Subsecretarios

Madrid.— La Comisión General de Subsecretarios se ha reunido esta mañana en uno de los edificios del complejo de La Moncloa, para preparar el Consejo de Ministros de mañana.— Efe.



MADRID.— El nuevo nuncio de Su Santidad en España, Monseñor Antonio Innocenti, llegó ayer tarde al aeropuerto de Barajas, procedente de Roma. Fue recibido por Luis Apostua y otros representantes de organismos de la Iglesia. En la foto, Monseñor Innocenti saluda a unos obreros a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Efe)

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL TITULAR DEL JUZGADO CENTRAL de instrucción número 4 de la Audiencia Nacional, ha decretado la libertad provisional de Jesús Alfredo Fernández de Landa Roca y Miguel Angel Hurtado López, los dos últimos presuntos implicados en el asalto al bar San Bao, que permanecían en prisión desde junio y julio del pasado año, respectivamente. En su resolución, el juez fijó una fianza de 200.000 pesetas a cada uno para obtener la libertad provisional.

EL COMITE EJECUTIVO de Esquerra Nacionalista Valenciana (ENV-URV), a propuesta de su secretario general, va a estudiar su integración en una posible internacional socialista promovida por el PSOE histórico, según se anuncia en el orden del día de una reunión del comité ejecutivo, a celebrar el próximo día 14.

EXTRANJERO

SCOTLAND YARD HA ADVERTIDO HOY sobre la posibilidad de una campaña terrorista, por medio de bombas postales después del descubrimiento de un paquete con explosivo dirigido a la primer ministro británica, Margaret Thatcher.

UN INTELLECTUAL CATOLICO, Tadeusz Mazowiecki, ha sido nombrado redactor jefe del semanario «Solidarnosc» (Solidaridad) que el sindicato independiente, del mismo nombre, de Lech Walesa, se dispone a lanzar en Varsovia.